

*Il Commissario del Governo
per la provincia di Bolzano*



*Der Regierungskommissär
für die Provinz Bozen*

Prot. n. 40336/PR/I

Prot. Nr. 40336/PR/I

erlässt

Visto l'art. 89 del DPR 31.8.1972, n. 670, statuto speciale per la Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol;

Viste le disposizioni di cui al D.P.R. 26.7.1976, n. 752 e D.P.R. 15.7.1988 n. 574, norme di attuazione dello Statuto Speciale di Autonomia per la Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol in materia di proporzionale negli uffici statali siti nella provincia di Bolzano e di conoscenza delle due lingue nel pubblico impiego e successive modifiche ed integrazioni;

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 10 gennaio 1957, n. 3, contenente il Testo Unico delle disposizioni concernenti lo statuto degli impiegati civili dello Stato;

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 3 maggio 1957, n. 686, contenente norme di esecuzione del Testo Unico delle disposizioni sullo statuto degli impiegati civili dello Stato;

Visto il decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165, e successive modifiche ed integrazioni, concernente le norme generali sull'ordinamento del lavoro alle dipendenze delle pubbliche amministrazioni;

Vista la legge 7 agosto 1990, n. 241, e successive modifiche ed integrazioni, concernente nuove norme in materia di procedimento amministrativo e di diritto di accesso ai documenti amministrativi;

Vista la legge 12 marzo 1999, n. 68, contenente le norme per il diritto al lavoro dei disabili;

Visto il decreto legislativo 15.03.2010, n.66 e s.m.i.;

Vista la legge 5 febbraio 1992, n. 104, legge quadro per l'assistenza, l'integrazione sociale e i diritti delle persone handicappate e successive modifiche e integrazioni;

Visto il decreto del Presidente del Consiglio dei ministri 7 febbraio 1994, n. 174 contenente il regolamento sull'accesso dei cittadini degli Stati membri dell'Unione Europea ai posti di lavoro presso le amministrazioni pubbliche;

Gestützt auf Art. 89 des D.P.R. 31.8.1972, Nr. 670, Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol;

Gestützt auf die Bestimmungen des D.P.R. 26.7.1976, Nr. 752 und D.P.R. 15.7.1988, Nr. 574, Durchführungsbestimmungen zum Sonderstatut der Region Trentino-Südtirol auf dem Sachgebiet des Proporz in den staatlichen Ämtern in der Provinz Bozen und der Kenntnis der beiden Sprachen im öffentlichen Dienst;

Gestützt auf das Dekret des Präsidenten der Republik vom 10. Jänner 1957, Nr. 3 über den Einheitstext der Bestimmungen betreffend die Personalordnung der Zivilbediensteten;

Gestützt auf das Dekret des Präsidenten der Republik vom 3. Mai 1957, Nr. 686 über den Einheitstext der Bestimmungen betreffend die Personalordnung der Zivilbediensteten des Staates;

Gestützt auf das gesetzesvertretende Dekret 30. März 2001, Nr. 165 in geltender Fassung, über Allgemeinbestimmungen zum Arbeitsrecht der Bediensteten der öffentlichen Verwaltungen;

Gestützt auf das Gesetz vom 7. August 1990, Nr. 241, in geltender Fassung, über die neuen Bestimmungen zu dem Verwaltungsverfahren und Zugang zu Verwaltungsunterlagen;

Gestützt auf das Gesetz vom 12. März 1999, Nr. 68 betreffend Bestimmungen über das Recht auf Arbeit für Menschen mit Beeinträchtigung;

Gestützt auf das gesetzesvertretende Dekret Nr. 66 vom 15.03.2010 i.g.F.;

Gestützt auf das Gesetz vom 5. Februar 1992, Nr. 104, Rahmengesetz über die Fürsorge, soziale Integration und Rechte der Menschen mit Beeinträchtigung in geltender Fassung;

Gestützt auf das Dekret des Präsidenten des Ministerrats vom 7. Februar 1994, Nr. 174, betreffend die: "Vorschriftenordnung über den Zugang von Bürgern der Mitgliedstaaten der Europäischen Union zu Arbeitsplätzen in den öffentlichen Verwaltungen";

Prot. n. 40336/PR/I

Prot. n. 40336/PR/I

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487 e successive modifiche concernente "Regolamento recante norme sull'accesso agli impieghi nelle pubbliche amministrazioni e le modalità di svolgimento dei concorsi, dei concorsi unici e delle altre forme di assunzione nei pubblici impieghi";

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445, contenente il "Testo unico delle disposizioni legislative e regolamentari in materia di documentazione amministrativa", come modificato dall'articolo 15, comma 1, della legge 12 novembre 2011, n. 183;

Visto il decreto-legge 30 aprile 2022, n. 36, convertito con modificazioni dalla legge 29 giugno 2022, n. 79, recante «Ulteriori misure urgenti per l'attuazione del Piano nazionale di ripresa e resilienza (PNRR)»;

Visto il decreto-legge 22 aprile 2023, n. 44, convertito con modificazioni dalla legge 21 giugno 2023, n. 74, recante «Disposizioni urgenti per il rafforzamento della capacità amministrativa delle amministrazioni pubbliche»;

Visti i CCNL 1994-97, 2006-2009, 2018, 2022-2024 e relativi contrattivi interpretativi, nonché il CCNL del Comparto Funzioni Centrali - triennio 2025/2027;

Visto il decreto del Presidente della Repubblica 12 aprile 2006, n. 184 concernente «Regolamento recante disciplina in materia di accesso ai documenti amministrativi»;

Visto il decreto legislativo 14 marzo 2013, n. 33 recante «Riordino della disciplina riguardante il diritto di accesso civico e gli obblighi di pubblicità, trasparenza e diffusione di informazioni da parte delle pubbliche amministrazioni»;

Visto il decreto legislativo 30 giugno 2003, n. 196, e successive integrazioni e modifiche, recante "Codice in materia di protezione di dati personali";

Gestützt auf das Dekret des Präsidenten der Republik vom 9. Mai 1994, Nr. 487 in geltender Fassung über "Vorschriften über den Zugang zu den Stellen der öffentlichen Verwaltung und Modalitäten zur Abwicklung der Wettbewerbe, der vereinfachten Wettbewerbsverfahren und der anderen Aufnahmeverfahren im öffentlichen Dienst";

Gestützt auf das Dekret des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 über "Einheitstext der Gesetzesbestimmungen und Vorschriften über Verwaltungsurkunden", in der abgeänderten Fassung des Artikels 15 Absatz 1 des Gesetzes Nr. 183 vom 12. November 2011;

Gestützt auf das Gesetzesdekret Nr. 36 vom 30. April 2022, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 79 vom 29. Juni 2022, über „Weitere dringende Maßnahmen zur Umsetzung des Nationalen Planes für Aufbau und Resilienz (PNRR)“;

Gestützt auf das Gesetzesdekret Nr. 44 vom 22. April 2023, umgewandelt mit Änderungen durch das Gesetz Nr. 74 vom 21. Juni 2023, über «Dringende Bestimmungen zur Stärkung der Verwaltungskapazität der öffentlichen Verwaltungen»;

Gestützt auf die GKAV 1994-97, 2006-2009, 2018, 2022/2024 und deren Auslegungsverträge, sowie den GKAV für den Bereich Zentralfunktionen – Triennium 2025/2027;

Nach Einsichtnahme in das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 184 vom 12. April 2006 über die «Regelung des Zugangs zu Verwaltungsunterlagen»;

Gestützt auf das gesetzesvertretende Dekret Nr. 33 vom 14. März 2013 über «Neuordnung der Vorschriften über das Zugangsrecht der Bürgerinnen und Bürger und die Verpflichtungen der öffentlichen Verwaltungen in Bezug auf Öffentlichkeit, Transparenz und Verbreitung von Informationen»;

Gestützt auf das gesetzesvertretende Dekret vom 30. Juni 2003, Nr. 196, in geltender Fassung über die "Datenschutzbestimmungen";

Prot. n. 40336/PR/I

Visto il Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento generale sulla protezione dei dati);

Visto il decreto legislativo 18 maggio 2018, n. 51 recante «Attuazione della direttiva (UE) 2016/680 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 27 aprile 2016, relativa alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali da parte delle autorità competenti a fini di prevenzione, indagine, accertamento e perseguimento di reati o esecuzione di sanzioni penali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la decisione quadro 2008/977/GAI del Consiglio»;

Visto il decreto legislativo 11 aprile 2006, n. 198, recante il “Codice delle pari opportunità tra uomo e donna, a norma dell’articolo 6 della legge 28 novembre 2005, n. 246”;

Visto il decreto legislativo 25 gennaio 2010, n. 5, in attuazione della direttiva 2006/54/CE relativa al principio delle pari opportunità e della parità di trattamento fra uomini e donne in materia di occupazione e impiego;

Visto il decreto-legge 9 febbraio 2012, n. 5, convertito con legge 4 aprile 2012, n. 35 ed in particolare l’articolo 8 concernente l’invio per via telematica delle domande per la partecipazione a selezioni e concorsi per l’assunzione nelle pubbliche amministrazioni;

Visto il D.P.C.M. 24 aprile 2020 con cui, in attuazione dell’articolo 3, comma 13, della legge 56/2019, sono stati aggiornati i compensi da corrispondere ai componenti delle commissioni esaminatrici ed al personale addetto alla sorveglianza dei concorsi indetti dalle amministrazioni dello Stato;

Vista la legge 30 dicembre 2024, n. 207 recante “Bilancio di previsione dello Stato per l'anno finanziario 2025 e bilancio pluriennale per il triennio 2025-2027”;

Prot. n. 40336/PR/I

Gestützt auf die Verordnung (EU) 2016/679 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten, zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung der Richtlinie 95/46/EG (Datenschutz-Grundverordnung);

Gestützt auf das gesetzvertretende Dekret Nr. 51 vom 18. Mai 2018 zur „Umsetzung der Richtlinie (EU) 2016/680 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. April 2016 zum Schutz natürlicher Personen bei der Verarbeitung personenbezogener Daten durch die zuständigen Behörden zum Zwecke der Verhütung, Ermittlung, Aufdeckung oder Verfolgung von Straftaten oder der Strafvollstreckung sowie zum freien Datenverkehr und zur Aufhebung des Rahmenbeschlusses 2008/977/JI des Rates“;

Gestützt auf das gesetzvertretende Dekret vom 11. April 2006, Nr. 198 über den „Kodex für die Chancengleichheit von Männern und Frauen, kraft Artikel 6 des Gesetzes 28. November 2005, Nr. 246“;

Gestützt auf das gesetzvertretende Dekret vom 25. Jänner 2010, Nr. 5 zur Umsetzung der Richtlinie 2006/54/EG über die Verwirklichung der Chancengleichheit und Gleichbehandlung von Männern und Frauen in Arbeits- und Beschäftigungsfragen;

Gestützt auf das Gesetzesdekret Nr. 5 vom 9. Februar 2012, umgewandelt durch Gesetz Nr. 35 vom 4. April 2012 und insbesondere auf Artikel 8 über die telematische Übermittlung von Bewerbungen um Teilnahme an Auswahlverfahren und Wettbewerben für die Einstellung in den öffentlichen Verwaltungen;

Gestützt auf das D.P.M.R. vom 24. April 2020, mit dem zur Umsetzung des Artikels 3 Absatz 13 des Gesetzes 56/2019 die Vergütung der Mitglieder der Prüfungskommissionen und des Aufsichtspersonals für die von den Staatsverwaltungen ausgeschriebenen Wettbewerbe aktualisiert wurde;

Gestützt auf das Gesetz vom 30. Dezember 2024, Nr. 207, „Haushaltsvoranschlag des Staates für das Finanzjahr 2025 und mehrjähriger Haushalt für den Dreijahreszeitraum 2025-2027“;

Prot. n. 40336/PR/I

Vista la dotazione organica del personale presso il Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano, ove nell'area funzionari (ex area terza) risultano attualmente vacanti n. 4 unità con il profilo professionale di funzionario amministrativo e n. 5 unità con il profilo professionale di funzionario economico finanziario;

Vista la dotazione organica del personale presso gli Uffici Periferici dell'Amministrazione della Pubblica Sicurezza in provincia di Bolzano, ove nell'area funzionari (ex area terza) risultano attualmente vacanti n. 1 unità con il profilo professionale di funzionario amministrativo e n. 2 unità con il profilo professionale di funzionario economico finanziario;

Vista la dotazione organica del personale presso la Casa Circondariale di Bolzano, ove nell'area funzionari (ex area terza) risulta attualmente vacante n. 1 unità nel profilo professionale di funzionario amministrativo e n. 2 unità con il profilo professionale di funzionario contabile;

Vista la dotazione organica del personale presso la Ragioneria Territoriale dello Stato di Bolzano, ove nell'area funzionari (ex area terza) risultano attualmente vacanti n. 17 unità nel profilo professionale di funzionario;

Vista la dotazione organica del personale presso la Corte di Giustizia tributaria di primo grado di Bolzano, ove nell'area funzionari (ex area terza) risultano attualmente vacanti n. 3 unità nel profilo professionale di funzionario;

Vista la dotazione organica del personale presso la Corte di Giustizia tributaria di secondo grado, ove nell'area funzionari (ex area terza) risulta attualmente vacante n. 3 unità nel profilo professionale di funzionario;

Vista la dotazione organica del personale presso l'Ufficio Veterinario per gli Adempimenti Comunitari e Posti di Ispezione Frontalieri di Bolzano, ove nell'area funzionari (ex area terza) risulta attualmente vacante n. 2 unità nel profilo professionale di funzionario giuridico di amministrazione;

Prot. n. 40336/PR/I

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan des Regierungskommissariats für die Provinz Bozen, wo im Bereich der höheren Beamten (ehemaliger dritter Bereich), derzeit 4 Stellen im Berufsbild als höherer Beamte für Verwaltung und 5 Stellen im Berufsbild als höherer Beamte für den Wirtschafts- und Finanzbereich unbesetzt sind;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan der Außenstellen der Verwaltung für öffentliche Sicherheit in der Provinz Bozen, wo im Bereich der höheren Beamten (ehemaliger dritter Bereich) derzeit 1 Stelle im Berufsbild als höherer Beamte für Verwaltung und 2 Stellen im Berufsbild als höherer Beamte für den Wirtschafts- und Finanzbereich unbesetzt sind;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan der Landesgerichtlichen Strafanstalt, wo im Bereich der höheren Beamten (ehemaliger dritter Bereich) derzeit 1 Stelle im Berufsbild als höherer Beamte für Verwaltung und 2 Stellen im Berufsbild als höherer Beamte für den Wirtschafts- und Finanzbereich unbesetzt sind;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan des Gebietsrechnungsamt des Staates von Bozen, wo im Bereich der höheren Beamten (ehemaliger dritter Bereich) derzeit 17 Stellen als höherer Beamter unbesetzt sind;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan des Steuergerichtshofs erster Instanz in Bozen, wo im Bereich der höheren Beamten (ehemaliger dritter Bereich) derzeit 3 Stellen als höherer Beamter unbesetzt sind;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan des Steuergerichtshofs zweiter Instanz in Bozen, wo im Bereich der höheren Beamten (ehemaliger dritter Bereich) derzeit 3 Stellen als höherer Beamter unbesetzt sind;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan des Veterinäramtes für EU-Angelegenheiten und des Grenzveterinäramtes Bozen (PIF – *Posto d'Ispezione Frontaliero*), wo im Bereich der höheren Beamten (ehemaliger dritter Bereich) derzeit 2 Stellen als höherer Beamter für Verwaltung juristische Ausrichtung unbesetzt sind;

Prot. n. 40336/PR/I

Vista la dotazione organica del personale presso l'Ispettorato Territoriale del Trentino-Alto Adige, ove nell'area funzionari (ex area terza) risulta attualmente vacante n. 1 unità nel profilo professionale di funzionario;

Vista la dotazione organica del personale presso l'Ufficio Esecuzione penale esterna, ove nell'area funzionari (ex area terza) risulta attualmente vacante n. 1 unità nel profilo professionale di funzionario;

Vista la dotazione organica del personale presso Ufficio Servizio Sociale per i minorenni, ove nell'area funzionari (ex area terza) risulta attualmente vacante n. 1 unità nel profilo professionale di funzionario;

Vista la nota prot. n.24420 del 06.03.2026, con la quale il Ministero dell'Interno ha autorizzato questo Commissariato del Governo a procedere ad una nuova indizione della procedura concorsuale per l'area dei Funzionari per il Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano e per gli Uffici Periferici dell'Amministrazione della Pubblica Sicurezza in provincia di Bolzano;

Vista la nota prot. n.289616 del 22.06.2026, con la quale il Ministero della Giustizia – Dipartimento per l'amministrazione penitenziaria ha autorizzato questo Commissariato del Governo all'avvio della procedura concorsuale per il profilo di funzionario amministrativo;

Viste le note prot. n. 45258 del 18.03.2026 e prot. n.99150 del 12.06.2026, con le quali il Ministero Economia e Finanze ha autorizzato questo Commissariato del Governo all'avvio della procedura concorsuale per il profilo di funzionario amministrativo presso la Ragioneria Territoriale dello Stato e le Corti di Giustizia Tributaria di primo e secondo grado;

Vista la nota prot. n.12671 del 21.05.2026, con la quale il Ministero della Cultura ha autorizzato questo Commissariato del Governo all'avvio della procedura concorsuale per il profilo di funzionario amministrativo;

Vista la nota prot. n.161301 del 07.07.2026, con la quale il Ministero delle Imprese e del made in Italy ha autorizzato

Prot. n. 40336/PR/I

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan des Gebietsinspektorats Trentino-Südtirol in Bozen, wo im Bereich der höheren Beamten (ehemaliger dritter Bereich) derzeit 1 Stelle im ehemaligen Berufsbild als höherer Beamter unbesetzt ist;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan des Amtes für den offenen Strafvollzug in Bozen, wo im Bereich der höheren Beamten (ehemaliger dritter Bereich), derzeit 1 Stelle im ehemaligen Berufsbild als höherer Beamter unbesetzt ist;

Nach Einsichtnahme in den Stellenplan des Amtes für Soziale Dienste des Jugendgerichts in Bozen, wo im Bereich der höheren Beamten (ehemaliger dritter Bereich) derzeit 1 Stelle im ehemaligen Berufsbild als höherer Beamter unbesetzt ist;

Gestützt auf das Schreiben Prot. Nr. 24420 vom 06.02.2026, mit dem das Innenministerium das Regierungskommissariat ermächtigt hat, das Wettbewerbsverfahren für das Berufsbild als höherer Beamter für das Regierungskommissariat für die Provinz Bozen und den Außenstellen der Verwaltung für öffentliche Sicherheit in der Provinz Bozen einzuleiten;

Gestützt auf das Schreiben Prot. Nr. 289616 vom 22.06.2026, mit dem das Justizministerium – Abteilung für Gefängnisverwaltung das Regierungskommissariat ermächtigt hat, das Wettbewerbsverfahren für das Berufsbild als höherer Beamter einzuleiten;

Gestützt auf die Schreiben Prot. Nr. 45258 vom 18.03.2026 und Prot. Nr. 99150 vom 12.06.2026, mit denen das Ministerium für Wirtschaft und Finanzen dieses Regierungskommissariat ermächtigt hat, das Wettbewerbsverfahren für das Berufsbild als höherer Verwaltungsbeamter am Gebietsrechnungsamt des Staates und an den Steuergerichtshöfen erster und zweiter Instanz einzuleiten;

Gestützt auf das Schreiben Prot. Nr. 12671 vom 21.05.2026, mit dem das Ministerium für Kultur dieses Regierungskommissariat ermächtigt hat, das Wettbewerbsverfahren für das Berufsbild als höherer Verwaltungsbeamter einzuleiten;

Gestützt auf das Schreibens Prot. Nr. 161301 vom 07.07.2026, mit dem das Ministerium für Unternehmen

Prot. n. 40336/PR/I

questo Commissariato del Governo all'avvio della procedura concorsuale per il profilo di funzionario amministrativo;

Vista la nota prot. n.43142 del 18.06.2026, con la quale il Ministero della Giustizia – Dipartimento Giustizia Minorile e di Comunità ha autorizzato questo Commissariato del Governo all'avvio della procedura concorsuale per il profilo di funzionario amministrativo presso l'USSM e l'UEPE di Bolzano;

Vista la nota prot. n.23587 del 08.07.2026, con la quale il Ministero della Salute ha autorizzato questo Commissariato del Governo all'avvio della procedura concorsuale per il profilo di funzionario amministrativo;

Rilevato che fra Commissario del Governo e rappresentanti eletti dal Consiglio provinciale di Bolzano a norma dell'art.13 del DPR n. 752 del 26.7.1976, è stato concordato previa intesa epistolare di riservare - secondo la ripartizione per gruppi linguistici, stabilita in base al secondo comma dell'art. 46 dello stesso DPR n. 752/76 - i posti da mettere a concorso per il profilo di funzionario secondo la seguente ripartizione:

n. 16 appartenenti al gruppo linguistico tedesco
n. 3 appartenenti al gruppo linguistico italiano
n. 1 appartenete al gruppo ladino

Visto l'art.13 comma 2 del D.P.R. 26.7.1976, n. 752 che prevede che *possano essere banditi concorsi unici per posti vacanti nello stesso profilo professionale di più amministrazioni ovvero in profili professionali diversi, per l'accesso ai quali sia richiesto lo stesso titolo di studio*;

Considerato che è stato adempiuto l'obbligo di comunicazione previsto dall'art.34bis del decreto legislativo 30 marzo 2001, n.165;

Prot. n. 40336/PR/I

und Made in Italy dieses Regierungskommissariat ermächtigt hat, das Wettbewerbsverfahren für das Berufsbild als höherer Verwaltungsbeamter einzuleiten;

Gestützt auf das Schreiben Prot. Nr. 43142 vom 18.06.2026, mit dem das Justizministerium – Abteilung für Jugendjustiz und Gemeindenahe Justiz, dieses Regierungskommissariat ermächtigt hat, das Wettbewerbsverfahren für das Berufsbild als höherer Verwaltungsbeamter beim Amt für Soziale Dienste des Jugendgerichts (USSM) und beim Amt für den offenen Strafvollzug (UEPE) einzuleiten;

Gestützt auf das Schreiben Prot. Nr. 23587 vom 08.07.2026, mit dem das Gesundheitsministerium dieses Regierungskommissariat ermächtigt hat, das Wettbewerbsverfahren für das Berufsbild als höherer Verwaltungsbeamter einzuleiten;

In Hervorhebung dessen, dass zwischen dem Regierungskommissär und den vom Südtiroler Landtag im Sinne von Art. 13 des D.P.R. Nr. 752 vom 26.7.1976 namhaft gemachten Vertretern im Zuge des schriftlichen Einvernehmens vereinbart wurde, - gemäß der in Art. 46 Absatz 2 desselben D.P.R. Nr. 752/76 festgelegte Aufteilung nach Sprachgruppen - die auszuschreibenden Stellen für das Berufsbild als höherer Beamter den Sprachgruppen wie folgt zuzuweisen:

Nr. 16 an Zugehörige der deutschen Sprachgruppe
Nr. 3 an Zugehörige der italienischen Sprachgruppe
Nr. 1 an Zugehörige der ladinischen Sprachgruppe

Gestützt auf Art. 13 Absatz 2 des D.P.R. Nr. 752 vom 26.7.1976, wonach *für freie Stellen im selben Berufsbild mehrerer Verwaltungen oder in verschiedenen Berufsbildern, für die dieselbe Ausbildung verlangt wird, gemeinsame Wettbewerbe ausgeschrieben werden können*;

Festgestellt, dass die Bekanntmachungspflicht gemäß Art. 34-bis des gesetzesvertretenden Dekrets 30. März 2001, Nr. 165 erfüllt wurde;



Prot. n. 40336/PR/I

Prot. n. 40336/PR/I

decreta:

Art.1

(Bando di concorso – posti disponibili)

È indetto un concorso pubblico unico per esami a n. **20** (venti) posti a tempo pieno e indeterminato per la famiglia professionale di **funzionario** - area funzionari (già area terza) nei ruoli locali istituiti nella provincia di Bolzano, di cui:

- n. **5** (cinque) posti presso gli uffici del Commissariato del Governo per la Provincia di Bolzano,
- n. **2** (due) posti presso gli uffici gli Uffici Periferici dell'Amministrazione della Pubblica Sicurezza in provincia di Bolzano,
- n. **2** (due) posti presso la Casa Circondariale di Bolzano.
- n. **2** (due) posti presso la Ragioneria Territoriale dello Stato di Bolzano;
- n. **2** (due) posti presso gli uffici della Corte di Giustizia Tributaria di Primo Grado di Bolzano,
- n. **2** (due) posti presso gli uffici della Corte di Giustizia Tributaria di Secondo Grado di Bolzano,
- n. **1** (uno) posto presso l'Ufficio Veterinario per gli Adempimenti Comunitari e Posti di Ispezione Frontalieri di Bolzano;
- n. **1** (uno) posto presso gli uffici dell'Archivio di Stato di Bolzano
- n. **1** (uno) posto presso gli uffici dell'Ispettorato Territoriale di Bolzano,
- n. **1** (un) posto presso l'Ufficio Esecuzione Penale Esterna di Bolzano,
- n. **1** (un) posto presso l'Ufficio Servizio Sociale per i minorenni,

Qualora i posti non possano – per mancanza di aspiranti e/o di candidati idonei – essere conferiti ad appartenenti/aggregati ad uno dei gruppi linguistici previsti, gli stessi, previa intesa del sopra richiamato Comitato, potranno essere attribuiti a candidati idonei

die folgende Verfügung:

Art.1

(Ausschreibung - freie Stellen)

Es wird eine Sammelausschreibung für die Besetzung (mit öffentlichem Wettbewerb nach Prüfungen) von Nr. **20** (zwanzig) Stellen mit unbefristetem Vollzeitarbeitsverhältnis in der Berufsgruppe der **höheren Beamten** - Bereich der höheren Beamten (ehemaliger dritter Bereich), in den in der Provinz Bozen errichteten örtlichen Stellenplänen ausgeschrieben, davon:

- Nr. **5** (fünf) Stellen bei dem Regierungskommissariat für die Provinz Bozen,
- Nr. **2** (zwei) Stellen bei den Außenstellen der Verwaltung für Öffentliche Sicherheit in der Provinz Bozen;
- Nr. **2** (zwei) Stellen bei der Landesgerichtlichen Strafanstalt Bozen.
- Nr. **2** (zwei) Stellen bei dem Gebietsrechnungsamt des Staates von Bozen;
- Nr. **2** (zwei) Stellen bei dem Steuergerichtshof erster Instanz in Bozen;
- Nr. **2** (zwei) Stellen bei dem Steuergerichtshof zweiter Instanz in Bozen;
- Nr. **1** (eine) Stelle bei dem Veterinäramt für EU-Angelegenheiten und Grenzveterinäramt Bozen,
- Nr. **1** (eine) Stelle bei dem Staatsarchiv Bozen;
- Nr. **1** (eine) Stelle bei dem Gebietsinspektorat Bozen;
- Nr. **1** (eine) Stelle beim Amt für den offenen Strafvollzug in Bozen;
- Nr. **1** (eine) Stelle beim Amt für soziale Dienste des Jugendgerichtes in Bozen;

Falls die Stellen nicht an Bewerber/innen einer Sprachgruppe vergeben werden können, weil keine Anwärter vorhanden sind und/oder weil keine Kandidatinnen bzw. Kandidaten die Eignung erlangt haben, können diese nach Beschluss des erwähnten

Prot. n. 40336/PR/I

appartenenti/aggregati ad altro gruppo linguistico, nel rispetto di quanto disposto dall'art. 8, 3° comma del D.P.R. 26.7.1976, n.752 e successive modifiche ed integrazioni.

Fatto salvo il possesso dei requisiti di cui al D.P.R. 26 luglio 1976 n. 752 e che anche i posti riservati soggiacciono alle disposizioni di cui al citato D.P.R. 752/76, ai sensi dell'art. 1014, comma 3 e 4, dell'art. 678, comma 9, del D.lgs. 66/2010 e visto l'art. 5 del D.P.R. n. 487 del 9.5.1994, essendosi determinato un cumulo di frazioni di riserva superiore all'unità, complessivamente n. 7 dei posti a concorso sono riservati prioritariamente a volontari delle Forze Armate. Nel caso non vi sia candidato idoneo appartenente ad anzidetta categoria i posti saranno assegnati ad altri candidati utilmente collocati in graduatoria.

Il Commissario del Governo si riserva la facoltà di revocare o annullare il presente bando di concorso, sospendere o rinviare lo svolgimento del concorso stesso, nonché le connesse attività di assunzione, modificare, fino alla data di assunzione dei vincitori, il numero dei posti - in aumento o in decremento - sospendere la nomina dei vincitori, in ragione di esigenze attualmente non valutabili né prevedibili, nonché in applicazione di disposizioni di contenimento della spesa pubblica che impedissero, in tutto o in parte, assunzioni di personale. Di quanto sopra si provvederà a dare comunicazione con avviso pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino - Alto Adige, sul Portale del Reclutamento "InPA" e sul sito internet del Commissariato del Governo:

<https://prefettura.interno.gov.it/it/prefetture/bolzano/concorsi-attivi>

Art. 2

(Requisiti e condizioni per la partecipazione)

1. Per la partecipazione al presente concorso i candidati devono essere in possesso dei seguenti requisiti:
 - a. Possesso di uno dei titoli di studio di cui all'**allegato C**. Possono presentare domanda anche i candidati in possesso di altro titolo di studio equipollente in base all'ordinamento previgente rispetto al decreto

Prot. n. 40336/PR/I

Komitees, unter Berücksichtigung der Bestimmungen des Art. 8 Absatz 3 des DPR Nr. 752/76 in geltender Fassung, an für geeignet befundene Bewerber/innen, die einer anderen Sprachgruppe zugehören/zugeordnet sind, vergeben werden.

Unbeschadet der Erfüllung der Voraussetzungen nach D.P.R. Nr. 752 vom 26. Juli 1976 und dessen, dass auch die vorbehaltenen Stellen den Bestimmungen des besagten D.P.R. 752/76 unterliegen, sind im Sinne von Art. 1014 Absätze 3 und 4 und von Art. 678 Absatz 9 des GvD Nr. 66/2010 und gestützt auf Art. 5 des D.P.R. Nr. 487 vom 9.5.1994 den Freiwilligen der Streitkräfte insgesamt Nr. 7 der ausgeschriebenen Stellen vorrangig vorbehalten, da sich bei den Stellenvorbehalten eine Häufung von Bruchteilen im Ausmaß von mehr als einer Einheit ergeben hat. Gehört unter den Geeigneten niemand der vorgenannten Kategorie an, werden die Stellen anderen in der Rangordnung eingestuften Personen zugewiesen.

Der Regierungskommissär behält sich das Recht vor, diese Ausschreibung zu widerrufen oder zu annullieren, die Durchführung des Wettbewerbs und die damit verbundene Personaleinstellung auszusetzen oder zu verschieben, die Anzahl der Stellen bis zum Zeitpunkt der Einstellung der Gewinner/innen - nach oben oder unten - zu ändern, die Ernennung der Gewinner/innen aufgrund von derzeit nicht abschätzbaren oder vorhersehbaren Erfordernissen sowie in Anwendung der Bestimmungen zur Eindämmung der öffentlichen Ausgaben, die die Einstellung von Personal ganz oder teilweise verhindern, auszusetzen. Vorstehendes wird durch eine öffentliche Bekanntmachung auf dem Rekrutierungs- und Einstellungsportal „InPA“ und auf der Internetseite des Regierungskommissariats

<https://prefettura.interno.gov.it/de/node/661502>

mitgeteilt.

Art. 2

(Voraussetzungen und Bedingungen für die Teilnahme)

1. Für die Teilnahme am Wettbewerbsverfahren sind folgende Voraussetzungen zu erfüllen:
 - a. Besitz eines im **Anhang C** aufgeführten Studientitels. Den Antrag können auch Bewerberinnen und Bewerber einreichen, die im Besitz eines anderen gleichwertigen Studientitels gemäß der vor dem Ministerialerlass Nr. 509

Prot. n. 40336/PR/I

ministeriale 3 novembre 1999, numero 509, nonché equiparato in base al decreto interministeriale 9 luglio 2009 o, eventualmente, a specifici provvedimenti, che sarà cura del candidato indicare in domanda precisando anche il titolo di studio corrispondente, a pena d'esclusione.

I titoli di studio conseguiti presso Università e Istituti di istruzione universitaria stranieri sono considerati validi se sono stati dichiarati equipollenti o equivalenti, ai fini della partecipazione ai pubblici concorsi, ad uno dei titoli indicati nel sopra richiamato allegato C.

Possono partecipare altresì coloro per i quali, entro il termine ultimo di presentazione della domanda, sia in corso la procedura per il riconoscimento dell'equipollenza di cui alla legge 11 luglio 2002, n. 148 o dell'equivalenza di cui all'articolo 38 del decreto legislativo n. 165/2001 e al D.P.R. 30 luglio 2009, n. 189, purché dimostrino di aver presentato la relativa richiesta allegando copia dell'accettazione o dell'avviso di ricevimento della raccomandata A/R o ricevuta di consegna PEC o numero di protocollo in ingresso dell'istanza.

I candidati che abbiano avviato la procedura di riconoscimento dell'equipollenza o dell'equivalenza del titolo di studio conseguito presso Università e Istituti di istruzione universitaria stranieri entro il termine ultimo di presentazione della domanda sono ammessi al concorso con riserva di presentare il suddetto provvedimento entro 7 giorni dal colloquio;

- b. età non inferiore agli anni 18;
- c. cittadinanza italiana o cittadinanza di uno degli stati membri dell'Unione Europea ai sensi dell'art. 38 D.Lgs. 165/01, con le limitazioni previste dal D.P.C.M. n. 174/1994;
- d. possesso dei diritti politici;
- e. qualità morali e di condotta previste dall'articolo 35, comma 6, del decreto legislativo 30 marzo 2001, n. 165;
- f. per i candidati di sesso maschile, nati entro il 31 dicembre 1985, posizione regolare nei riguardi degli obblighi di leva;
- g. idoneità fisica allo svolgimento delle mansioni di **funzionario**, di cui al vigente ordinamento professionale.

Prot. n. 40336/PR/I

vom 3. November 1999 der geltenden Studienordnung sind oder einen aufgrund des interministeriellen Erlasses vom 9. Juli 2009 oder gegebenenfalls aufgrund spezifischer Maßnahmen gleichgestellten Studientitel erlangt haben. Dieser Umstand ist im Antrag ausdrücklich gemeinsam mit dem entsprechenden Studientitel bei sonstigem Ausschluss der Betreffenden anzuführen sind.

An Universitäten und höheren Bildungseinrichtungen im Ausland erworbene Studientitel werden als gültig betrachtet, wenn sie für die Zwecke der Teilnahme an öffentlichen Stellenausschreibungen einem der im vorgenannten Anhang C vorgesehenen italienischen Studientitel gleichgestellt sind bzw. als gleichwertig anerkannt wurden.

Es können auch diejenigen teilnehmen, für die innerhalb der Ausschlussfrist für die Bewerbung das Verfahren zur Anerkennung der Gleichwertigkeit laut Gesetz Nr. 148 vom 11. Juli 2002 oder der Gleichstellung gemäß Art. 38 des GvD Nr. 165/2001 und des D.P.R. Nr. 189 vom 30. Juli 2009 eingeleitet wurde, sofern sie nachweisen, den Antrag eingereicht zu haben, indem sie diesem eine Kopie der Annahme- oder Empfangsbestätigung des Einschreibens mit Rückantwort oder die Meldung über die erfolgte Zustellung der ZEP oder die Eingangsprotokoll-nummer des Antrags beifügen.

Bewerber/innen, für welche das Anerkennungs- bzw. Gleichstellungsverfahren des an Universitäten und höheren Bildungseinrichtungen im Ausland erworbenen Studientitels im Gange ist, werden unter der Bedingung zum Wettbewerb zugelassen, dass sie den Nostrifizierungsbescheid innerhalb von 7 Tagen nach dem Kolloquium einreichen;

- b. Vollendung des 18. Lebensjahres;
- c. Italienische Staatsbürgerschaft oder Staatsangehörigkeit eines Mitgliedstaates der Europäischen Union im Sinne von Art. 38 des GvD 165/01, mit den Einschränkungen gemäß D.P.M.R. Nr. 174/1994;
- d. Genuss der politischen Rechte;
- e. ethisch einwandfreies Vorgehen und Verhalten nach Art. 35 Absatz 6 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 165 vom 30. März 2001;
- f. für männliche Bewerber, die vor dem 31. Dezember 1985 geboren sind, Erfüllung der Bestimmungen bezüglich der Wehrpflicht;
- g. körperliche Eignung zur Ausübung der Aufgaben **eines höheren Beamten** wie sie im derzeitigen Berufssystem vorgesehen sind.

Prot. n. 40336/PR/I

Prot. n. 40336/PR/I

- h. attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito al diploma di laurea ovvero livello di competenza C1 del quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (ex livello A) ai sensi dell'art.4 del DPR 26.7.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni;
- i. certificato di appartenenza od aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici, rilasciato ai sensi dell'art. 18 del DPR 752/76 e s.m.i., ovvero - per coloro che non risultino risiedere nell'ambito della provincia di Bolzano - dichiarazione sostitutiva di atto notorio, rilasciata ai sensi dell'art. 47 del DPR 28 dicembre 2000, n. 445;
- j. Ai sensi dell'art. 20 del D.P.R. n. 752/1976, come da ultimo modificato dal d.lgs. n. 65/2023, la prova scritta deve essere svolta nella lingua del gruppo linguistico al quale gli aspiranti appartengono o sono aggregati.

Il certificato di appartenenza al gruppo linguistico (di data non anteriore a 6 mesi, in originale e in busta chiusa) deve essere consegnato il giorno della prova scritta, a condizione che nella domanda sia dichiarato che il certificato è stato già emesso entro il termine di consegna delle domande. In caso di vittoria del concorso, la presenza di un certificato emesso oltre il termine o comunque non valido, comporta d'ufficio la decadenza dalla procedura e dall'assunzione, per carenza di un requisito di ammissione. Non si può prendere in considerazione e quindi si considera mancante il certificato di appartenenza al gruppo linguistico trasmesso in sola copia, o formato pdf.

Le candidate ed i candidati non residenti in provincia di Bolzano hanno diritto di rendere la dichiarazione di appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici nei modi ordinari in Tribunale fino all'inizio della prima prova e di presentare la relativa certificazione in originale e in busta chiusa il giorno della prima prova.

Sono fatte salve le disposizioni previste dall'ordinanza n. 5 del 17 luglio 2026 del Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano concernente la sospensione dell'obbligo di presentare o richiedere la dichiarazione di appartenenza al gruppo linguistico.

- k. possesso di un indirizzo di posta elettronica certificata (PEC).

- h. Nachweis über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache, bezogen auf das Hochschuldiplom bzw. Sprachniveau C1 nach dem gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) (ehem. A-Stufe) gemäß Art. 4 des DPR 26.7.1976, Nr. 752 in geltender Fassung;
- i. Erklärung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen, ausgestellt im Sinne von Art. 18 des DPR 752/76 i.g.F. oder - für jene Bewerber/innen, die nicht in der Provinz Bozen ansässig sind - eidesstattliche Erklärung, ausgestellt gemäß Art. 47 des DPR vom 28.12.2000, Nr. 445;

- j. im Sinne von Art. 20 des DPR Nr. 752/1976, in der abgeänderten Fassung des GvD Nr. 65/2023, muss die schriftliche Prüfung in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt werden, der die Bewerber/innen angehören oder zugeordnet sind.

Die Erklärung über die Sprachgruppenzugehörigkeit (nicht älter als sechs Monate, im Original und in einem verschlossenen Umschlag) ist am Tag der schriftlichen Prüfung vorzulegen, sofern in der Bewerbung angegeben ist, dass die Bescheinigung vor Ablauf der Frist für das Einreichen des Antrags ausgestellt wurde. Bei erfolgreichem Abschluss des Wettbewerbs führt die Vorlage einer Bescheinigung, die nach Ablauf der Frist ausgestellt wurde oder in jedem Fall ungültig ist, von Amts wegen zum Ausschluss aus dem Verfahren und zur Nichteinstellung, da die Zulassungsbedingungen nicht erfüllt sind. Bescheinigungen über die Sprachgruppenzugehörigkeit, die nur als Kopie oder im PDF-Format übermittelt werden, werden nicht berücksichtigt und gelten als nicht eingereicht.

Die Kandidatinnen und Kandidaten, die nicht in der Provinz Bozen ansässig sind, haben das Recht, die Erklärung über die Zugehörigkeit/Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen bis zum Beginn der ersten Prüfung auf dem üblichen Weg bei Gericht abgeben und die entsprechende Bescheinigung im Original und in einem verschlossenen Umschlag am Tag der ersten Prüfung vorzulegen.

Vorbehalten bleiben die Bestimmungen der Verordnung des Landeshauptmanns Nr. 5 vom 17. Juli 2026, wonach die Pflicht zur Vorlage oder Einholung der Erklärung zur Sprachgruppenzugehörigkeit bis auf weiteres ausgesetzt wird.

- k. Besitz einer persönlichen zertifizierten E-Mail-Adresse (PEC/ZEP).

Prot. n. 40336/PR/I

Prot. n. 40336/PR/I

2. Non possono accedere agli impieghi coloro che sono esclusi dall'elettorato politico attivo, coloro che sono stati destituiti o licenziati a seguito di procedimento disciplinare, o dispensati dall'impiego presso una pubblica amministrazione per persistente insufficiente rendimento, ovvero coloro che siano stati dichiarati decaduti da un impiego pubblico per averlo conseguito mediante la produzione di documenti falsi, o interdetti dai pubblici uffici per effetto di sentenza passata in giudicato.
3. L'Amministrazione provvederà d'ufficio ad accertare le eventuali cause di risoluzione di precedenti rapporti di pubblico impiego, nonché il possesso del requisito della condotta e delle qualità morali.
4. I requisiti prescritti devono essere posseduti alla data di scadenza del termine utile per la presentazione della domanda di ammissione al concorso.
5. I candidati sono ammessi al concorso con riserva. Per difetto dei requisiti prescritti, o per la mancata osservanza dei termini stabiliti nel presente bando, l'Amministrazione può disporre, in ogni momento, l'esclusione dal concorso da emanarsi con provvedimento motivato del Commissario del Governo per la provincia di Bolzano.

Art. 3
(Trattamento dei dati personali)

1. Ai sensi del D.Lvo 30.6.2003, n. 196, così come modificato dal decreto legislativo 10 agosto 2018, n. 101 i dati personali forniti dai candidati saranno raccolti presso il Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano - Ufficio unico per il personale statale - per la finalità di gestione del concorso e saranno trattati presso una banca dati automatizzata anche successivamente all'eventuale instaurazione del rapporto di lavoro per le finalità inerenti alla gestione del rapporto medesimo.
2. Il conferimento dei dati di cui al comma 1 è obbligatorio per il candidato ai fini della valutazione dei requisiti di partecipazione. Il mancato adempimento determina l'esclusione dal concorso.
3. Le medesime informazioni potranno essere comunicate unicamente alle amministrazioni pubbliche direttamente interessate allo svolgimento

2. Personen, die vom aktiven Wahlrecht ausgeschlossen sind, die bei einer öffentlichen Verwaltung infolge eines Dienststrafverfahrens oder wegen anhaltender unzulänglicher Leistung abgesetzt oder des Amtes enthoben worden sind oder die Stelle verloren haben, weil sie gefälschte Bescheinigungen oder solche mit nicht behebbaren Mängeln vorgelegt haben oder denen die Bekleidung öffentlicher Ämter durch rechtskräftiges Urteil verboten worden ist, dürfen nicht eingestellt werden.
3. Die Verwaltung veranlasst, von Amts wegen, die Feststellung möglicher Ursachen für die Beendigung früherer öffentlicher Arbeitsverhältnisse sowie des ethisch einwandfreien Vorgehens und Verhaltens.
4. Diese Voraussetzungen müssen zum Datum des Ablaufs der Frist für das Einreichen des Zulassungsantrags zum Wettbewerb erfüllt sein.
5. Die Kandidatinnen und Kandidaten werden mit Vorbehalt zum Wettbewerb zugelassen. Bei Nichterfüllung der vorgeschriebenen Voraussetzungen oder Nichteinhaltung der in dieser Ausschreibung festgelegten Fristen, kann die Verwaltung jederzeit den Ausschluss vom Wettbewerb anordnen, der mit einer begründeten Maßnahme des Regierungskommissärs für die Provinz Bozen verfügt wird.

Art. 3
(Verarbeitung personenbezogener Daten)

1. Kraft GvD vom 30.6.2003, Nr. 196, in der abgeänderten Fassung des gesetzvertretenden Dekrets vom 10. August 2018, Nr. 101, werden die von den Bewerberinnen und Bewerbern bereitgestellten personenbezogenen Daten bei dem Regierungskommissariat für die Provinz Bozen - Einheitliches Amt für das Personal der Staatsverwaltungen - für die Zwecke der Abwicklung des Wettbewerbs gesammelt und auch nach der etwaigen Begründung des Arbeitsverhältnisses für die Zwecke der Verwaltung desselben in einer Datenbank verarbeitet.
2. Die Bereitstellung der personenbezogenen Daten nach Absatz 1 ist hinsichtlich der Bewertung der Teilnahmebedingungen verbindlich. Die Nichteinhaltung bedingt den Ausschluss aus dem Wettbewerb.
3. Die darin enthaltenen Angaben dürfen nur an jene öffentlichen Verwaltungen weitergegeben werden, die direkt an der Abwicklung des Wettbewerbs oder

Prot. n. 40336/PR/I

Prot. n. 40336/PR/I

del concorso o alla posizione giuridico-economica dei candidati.

4. Il candidato gode dei diritti di cui alla citata legge, tra i quali figura il diritto di accesso ai dati che lo riguardano, ed alcuni diritti complementari, tra cui il diritto di aggiornare i dati e di rettificare, completare o cancellare quelli erronei, incompleti o raccolti in termini non conformi alla legge, nonché il diritto di opporsi al loro trattamento per motivi legittimi. Tali diritti potranno essere fatti valere nei confronti del Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano, titolare del trattamento.

Art. 4

(Domanda di partecipazione)

La domanda di ammissione al concorso, redatta in carta libera ed in conformità allo schema esemplificativo (**allegato A**) del presente bando, scaricabile dal sito del Commissariato del Governo all'indirizzo

<https://prefettura.interno.gov.it/prefetture/bolzano/concorsi-attivi>

dovrà essere prodotta al Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano **entro 30 (trenta) giorni** decorrenti dal giorno successivo a quello di pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol del presente bando.

Le domande di partecipazione al concorso, redatte conformemente allo schema di cui all'allegato A dovranno essere presentate a mezzo posta elettronica certificata (P.E.C.), all'indirizzo:

commissariato.comgovbz@pec.interno.it **entro 30 (trenta) giorni** decorrenti dal giorno successivo a quello di pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol del presente bando.

La data di presentazione della domanda a mezzo P.E.C. è attestata dalla ricevuta di accettazione generata dal sistema a seguito dell'invio e della ricezione del messaggio da parte del destinatario.

Per la partecipazione al concorso il/la candidato/a deve essere in possesso di un indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) a lui intestata.

All'istanza sottoscritta dal candidato deve essere allegata copia del documento di identità valido del candidato medesimo.

der rechtlich-wirtschaftlichen Behandlung der Kandidatinnen und Kandidaten beteiligt sind.

4. Die Bewerberin/der Bewerber ist laut genannter Bestimmung zum Zugang zu den sie/ihn betreffenden Daten berechtigt sowie zur Aktualisierung, Richtigstellung, Ergänzung oder Streichung der Daten, wenn sie falsch, unvollständig oder nicht gesetzeskonform aufgenommen wurden. Auch kann sie/er die Datenverarbeitung aus rechtmäßigen Gründen beanstanden. Diese Rechte können gegenüber dem Regierungskommissariat für die Provinz Bozen geltend gemacht werden, welches zur Verarbeitung der Daten berechtigt ist.

Art. 4

(Zulassungsantrag)

Der Zulassungsantrag ist entsprechend dem Muster (**Anhang A**) dieser Ausschreibung, der von der Internetseite des Regierungskommissariats unter

<https://prefettura.interno.gov.it/de/node/661502>

heruntergeladen werden kann, auf stempelfreiem Papier abzufassen und muss **binnen 30 (dreißig) Tagen** ab dem Tag nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung im Amtsblatt der Region Trentino-Alto Adige/Südtirol im Regierungskommissariat für die Provinz Bozen eingehen.

Die gemäß Anhang A zu erstellenden Teilnahmeanträge sind - bei sonstigem Ausschluss - **binnen 30 (dreißig) Tagen** ab dem Tag nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung im Amtsblatt der Region Trentino-Alto Adige/Südtirol, mittels zertifizierter elektronischer Post (ZEP), an commissariato.comgovbz@pec.interno.it zu senden.

Das Datum der Einreichung der Bewerbung mittels elektronischer Post (ZEP) wird durch die Annahmestätigung bestätigt, die das System nach dem Versand und dem Empfang der Nachricht durch den Adressaten erstellt.

Um am Wettbewerb teilnehmen zu können, muss die/der Bewerber/in über eine auf ihren/seinen Namen lautende zertifizierte E-Mail-Adresse (ZEP) verfügen.

Dem von der Antragstellerin/dem Antragsteller unterzeichneten Antrag ist eine Kopie des gültigen Lichtbildausweises beizufügen.

Prot. n. 40336/PR/I

Prot. n. 40336/PR/I

Non si terrà conto delle domande inviate dopo il termine, di **30 (trenta) giorni** decorrenti dal giorno successivo a quello della pubblicazione del presente bando nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol.

Non sarà ritenuta valida la partecipazione al concorso in mancanza di presentazione della certificazione o della dichiarazione sostitutiva di appartenenza/aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici.

La mancata presentazione delle medesime secondo le indicazioni e nei termini di cui all'art.2 punto 1 lettera j) del presente bando costituisce titolo di esclusione dal concorso.

Sono fatte salve le disposizioni previste dall'ordinanza n. 5 del 17 luglio 2026 del Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano concernente la sospensione dell'obbligo di presentare o richiedere la dichiarazione di appartenenza al gruppo linguistico.

Le disposizioni di cui sopra valgono anche per i candidati in servizio presso una pubblica amministrazione.

Non sarà assunta alcuna responsabilità in caso di dispersione di comunicazioni dipendente da mancata o inesatta indicazione del recapito di posta elettronica certificata.

Art. 5
(Compilazione della domanda)

1. Ciascun concorrente nella domanda di partecipazione dovrà dichiarare, sotto la propria responsabilità, ai sensi del decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445 e s.m.i.:
 - a) il cognome ed il nome;
 - b) la data ed il comune di nascita;
 - c) il codice fiscale;
 - d) il possesso della cittadinanza italiana o cittadinanza di uno degli stati membri dell'Unione Europea ai sensi dell'art. 38 D.Lgs. 165/01, con le limitazioni previste dal D.P.C.M. n. 174/1994;
 - e) l'iscrizione alle liste elettorali, ovvero il motivo della mancata iscrizione o della cancellazione dalle liste medesime;
 - f) di non aver riportato condanne penali o applicazioni di pena ai sensi dell'articolo 444 del codice di procedura penale e di non avere in corso procedimenti penali né procedimenti amministrativi per l'applicazione di misure di sicurezza o di

Die nach der Frist von **30 (dreißig) Tagen** ab dem Tag nach der Veröffentlichung dieser Ausschreibung im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol eingegangenen Anträge **werden nicht berücksichtigt.**

Die Teilnahme am Wettbewerb **wird als nicht gültig betrachtet**, wenn die Bescheinigung oder die Ersatzerklärung der Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen nicht zugeschickt wurde.

Das Nichtvorlegen derselben nach den Modalitäten des Art. 2 Punkt 1 Buchstabe j) dieser Ausschreibung, bedingt den Wettbewerbsausschluss.

Vorbehalten bleiben die Bestimmungen der Verordnung des Landeshauptmanns Nr. 5 vom 17. Juli 2026, wonach die Pflicht zur Vorlage oder Einholung der Erklärung zur Sprachgruppenzugehörigkeit bis auf weiteres ausgesetzt wird.

Diese Bestimmungen gelten auch für Bewerberinnen und Bewerber, die Bedienstete öffentlicher Verwaltungen sind.

Es wird keine Haftung übernommen für den Verlust von Mitteilungen, wenn die Bewerberin/der Bewerber die zertifizierte E-Mail-Adresse ungenau oder gar nicht angegeben hat.

Art. 5
(Ausfüllen des Zulassungsantrags)

1. Im Zulassungsantrag hat jede Bewerberin/jeder Bewerber, unter eigener Verantwortung, im Sinne des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 28. Dezember 2000, Nr. 445 i.g.F., Folgendes zu erklären:
 - a) Vor- und Nachname;
 - b) Geburtsdatum und Geburtsort;
 - c) Steuernummer;
 - d) Italienische/r Staatsbürger/in oder Staatsangehörige/r eines Mitgliedstaates der Europäischen Union im Sinne von Art. 38 des GvD 165/01, mit den Einschränkungen gemäß D.P.M.R. Nr. 174/1994 zu sein;
 - e) in den Wählerlisten eingetragen zu sein (falls nicht eingetragen oder aus den Listen gestrichen, den Grund dafür angeben);
 - f) nicht strafrechtlich verurteilt worden zu sein oder eine Strafzumessung auf Antrag der Parteien gemäß Artikel 444 StPO erlitten zu haben und weder Straf- noch Verwaltungsverfahren für die Verhängung von Sicherungs- oder Vorbeugungsmaßnahmen

Prot. n. 40336/PR/I

Prot. n. 40336/PR/I

prevenzione, né che risultino a proprio carico precedenti penali iscrivibili nel casellario giudiziale ai sensi dell'articolo 3 del decreto del Presidente della Repubblica 14 novembre 2002, n. 313. In caso contrario, dovrà indicare le condanne e i procedimenti a carico ed ogni eventuale precedente penale, precisando la data del provvedimento e l'Autorità Giudiziaria che lo ha emanato ovvero quella presso la quale penda un eventuale procedimento penale;

- g) il titolo di studio, con l'indicazione dell'Università che lo ha rilasciato e della data in cui è stato conseguito;
- h) i servizi eventualmente prestati come dipendente presso pubbliche amministrazioni e le cause delle eventuali risoluzioni di precedenti rapporti di pubblico impiego;
- i) di essere fisicamente idoneo alle mansioni di **funzionario**, di cui al vigente ordinamento professionale;
- j) di essere a conoscenza delle responsabilità penali previste in caso di dichiarazioni mendaci, ai sensi dell'articolo 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445;
- k) di essere in possesso dell'attestato di conoscenza delle lingue italiana e tedesca riferito al diploma di laurea ovvero livello di competenza C1 del quadro comune europeo di riferimento per la conoscenza delle lingue (ex livello A) ai sensi dell'art.4 del DPR 26.7.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni;
- l) di essere in possesso della **certificazione di appartenenza od aggregazione** ad uno dei tre gruppi linguistici, rilasciato ai sensi dell'art. 18 del DPR 752/76 e successive modifiche ed integrazioni, **ovvero** - per coloro che non risultino risiedere nell'ambito della provincia di Bolzano - della **dichiarazione sostitutiva di atto notorio**, rilasciata ai sensi dell'art. 47 del DPR 28 dicembre 2000, n. 445. **Tale certificazione o dichiarazione di appartenenza/aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici**, deve essere posseduta ed inviata secondo le modalità indicate nell'articolo 2, punto 1, lettera j);

Sono fatte salve le disposizioni previste dall'ordinanza n. 5 del 17 luglio 2026 del Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano concernente la sospensione dell'obbligo di presentare o richiedere la dichiarazione di appartenenza al gruppo linguistico.

anhängig zu haben, keine gemäß Art. 3 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 313 vom 14. November 2002 in das Strafregister einzutragende Vorstrafen aufscheinen zu haben. Ist dies nicht der Fall, so sind die Verurteilungen und anhängigen Verfahren sowie etwaige Vorstrafen anzugeben, wobei das Datum der Maßnahme und die Gerichtsbehörde, die sie erlassen hat bzw. die Behörde, bei welcher das Strafverfahren anhängig ist, anzuführen sind;

- g) Studientitel unter Angabe der ausstellenden Hochschule und des Ausstellungsdatums;
- h) Dienste als Angestellte/r der öffentlichen Verwaltung und die etwaigen Gründe, die zur Auflösung früherer Arbeitsverhältnisse im öffentlichen Dienst geführt haben;
- i) körperliche Eignung zur Ausübung der Aufgaben eines **höheren Beamten**, wie sie im derzeitigen Berufssystem vorgesehen sind;
- j) sich bewusst zu sein, dass Falschaussagen im Sinne von Art. 76 des D.P.R. vom 28. Dezember 2000, Nr. 445, geahndet werden;
- k) im Besitz des Nachweises über die Kenntnis der italienischen und deutschen Sprache, bezogen auf das Hochschuldiplom bzw. Sprachniveau C1 nach dem gemeinsamen europäischen Referenzrahmen für Sprachen (GER) (ehem. A-Stufe) gemäß Art. 4 des DPR Nr. 752 vom 26.7.1976 i.g.F. zu sein;
- l) im Besitz der **Bescheinigung über die Zugehörigkeit oder Zuordnung** zu einer der drei Sprachgruppen, ausgestellt im Sinne von Art. 18 des DPR 752/76 in geltender Fassung, **oder** - für diejenigen, die nicht in der Provinz Bozen ansässig sind - die nach Art. 47 des DPR Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 ausgestellte **eidesstattliche Erklärung** zu sein.

Diese Bescheinigung oder eidesstattliche Erklärung über die Zugehörigkeit/Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen muss gemäß den Vorgaben des Art. 2 Punkt 1 Buchstabe j) eingeholt und zugeschickt werden.

Vorbehalten bleiben die Bestimmungen der Verordnung des Landeshauptmanns Nr. 5 vom 17. Juli 2026, wonach die Pflicht zur Vorlage oder Einholung der Erklärung zur Sprachgruppenzugehörigkeit bis auf weiteres ausgesetzt wird.

Prot. n. 40336/PR/I

Prot. n. 40336/PR/I

m) di essere in regola nei riguardi degli obblighi di leva (per i candidati di sesso maschile, nati entro il 31 dicembre 1985);

2. Ai fini dell'assegnazione ad uno degli undici Uffici sopra indicati, il candidato dovrà indicare nella domanda l'ordine di preferenza per una delle dieci Amministrazioni.

Resta salva la facoltà dell'Amministrazione di destinare i candidati ad Amministrazione diversa per esigenze di funzionalità degli uffici interessati nonché ai fini dell'applicazione della proporzionale linguistica.

3. Nella domanda dovrà essere indicato l'eventuale possesso di titoli di riserva, precedenza e preferenza di cui all'articolo 11 del presente bando. Qualora non espressamente dichiarati nella domanda stessa, i medesimi titoli non saranno presi in considerazione in sede di formazione della graduatoria definitiva.

4. La domanda dovrà, inoltre, contenere la precisa indicazione della residenza o del domicilio nonché dell'indirizzo di posta elettronica certificata dove il candidato intende ricevere le comunicazioni relative al concorso

Gli aspiranti sono tenuti a comunicare tempestivamente ogni variazione di indirizzo o recapito, intervenuta successivamente all'inoltro della domanda di partecipazione, presso cui intendono ricevere le comunicazioni del concorso.

Tale comunicazione dovrà essere inviata, con le stesse modalità e condizioni per la presentazione delle domande indicate nell'articolo 4, **a mezzo posta elettronica certificata** – al Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano - Ufficio Unico del personale delle Amministrazioni statali - commissariato.comgovbz@pec.interno.it

5. Gli aspiranti dovranno, altresì, dichiarare nella domanda di conoscere che le date e il luogo di svolgimento delle prove scritte del concorso ovvero l'eventuale rinvio saranno resi noti, con valore di notifica a tutti gli effetti e per tutti i concorrenti, mediante pubblicazione sul sito internet del Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano.

<https://prefettura.interno.gov.it/it/prefetture/bolzano/concorsi-attivi>

m) (für männliche Bewerber, die vor dem 31. Dezember 1985 geboren sind) Erfüllung der Bestimmungen bezüglich der Wehrpflicht;

2. Für die Zwecke der Zuteilung an eines der elf vorgenannten Ämter hat die Kandidatin/der Kandidat im Antrag anzugeben, welche der zehn Verwaltungen sie/er bevorzugt.

Die Verwaltung behält sich das Recht vor, die Bewerber/innen aufgrund von Erfordernissen der Funktionalität der betreffenden Ämter sowie für die Zwecke der Anwendung des Sprachproporzes einer anderen Verwaltung zuzuteilen.

3. Im Gesuch muss der Besitz eventueller Vorbehalts-, Vorrangs- und Vorzugsgründe nach Artikel 11 dieser Ausschreibung angeführt werden. Falls im Gesuch nicht ausdrücklich angegeben, werden diese im Zuge der Erstellung der endgültigen Rangordnung nicht berücksichtigt.

4. Im Antrag müssen auch der genaue Wohnsitz oder Aufenthaltsort und die zertifizierte E-Mail-Adresse angegeben werden, unter der man die Mitteilungen betreffend die Stellenausschreibung erhalten möchte.

Die Bewerberinnen und Bewerber sind angehalten, jede Änderung der Anschrift oder Zustelladresse, die nach der Vorlage des Zulassungsantrags eingetreten sein sollte, umgehend bekannt zu geben.

Die Mitteilung muss, nach den gleichen Modalitäten und Bedingungen wie für das Einreichen der Zulassungsanträge nach Artikel 4, dem Regierungskommissariat – Einheitliches Amt für das Personal der Staatsverwaltungen commissariato.comgovbz@pec.interno.it – **per zertifizierte E-Post** - zugeschickt werden.

5. Zudem müssen die Bewerberinnen und Bewerber im Antrag erklären, darüber in Kenntnis zu sein, dass Datum und Ort der schriftlichen Prüfungen des Wettbewerbs oder die eventuelle Vertagung, über eine Bekanntmachung auf der Internetseite des Regierungskommissariats für die Provinz Bozen <https://prefettura.interno.gov.it/de/node/661502> mitgeteilt werden, welche in jeder Hinsicht und für alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer als Zustellung gilt.

Prot. n. 40336/PR/I

Prot. n. 40336/PR/I

6. L'Amministrazione si riserva di provvedere alla verifica della veridicità delle dichiarazioni rilasciate dai partecipanti alla procedura, i quali si intendono altresì avvertiti delle conseguenze sotto il profilo penale, civile, amministrativo delle dichiarazioni false o mendaci ai sensi degli articoli 75 e 76 del decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445 e successive modificazioni e integrazioni, ivi compresa la perdita degli eventuali benefici conseguiti sulla base di dichiarazioni non veritiere.

Art. 6

(Disposizioni in favore di particolari categorie di cittadini nelle prove di esame)

1. I candidati diversamente abili sono assistiti nell'espletamento delle prove di esame, ai sensi dell'art. 20 della legge 5 febbraio 1992, n. 104, da personale dell'Amministrazione, in possesso di titolo di studio inferiore a quello previsto per l'ammissione al concorso.
2. Detti candidati devono indicare nella domanda l'ausilio necessario in relazione alla propria disabilità, nonché l'eventuale necessità di tempi aggiuntivi. Le richieste dovranno essere comprovate, con l'invio dell'apposita certificazione rilasciata dalla competente struttura pubblica dalla quale dovranno risultare in maniera specifica gli ausili necessari e gli eventuali tempi aggiuntivi.
3. Successivamente all'invio della domanda ed **entro trenta giorni** dalla data di scadenza del termine per l'invio delle domande di partecipazione, al fine di consentire all'Amministrazione di individuare e predisporre i mezzi e gli strumenti atti a garantire una regolare partecipazione al concorso, i candidati di cui ai commi precedenti dovranno far pervenire al Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano - Ufficio Unico del personale delle Amministrazioni statali, copia della certificazione indicata nella domanda di partecipazione.
La trasmissione dovrà avvenire, con le stesse modalità e condizioni per la presentazione delle domande indicate nell'articolo 4, **a mezzo posta elettronica certificata** – al Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano - Ufficio Unico del personale delle Amministrazioni statali
commissariato.comgovbz@pec.interno.it.

6. Die Verwaltung behält sich das Recht vor, die Wahrhaftigkeit der Aussagen der Teilnehmerinnen und Teilnehmer zu überprüfen. Diese gelten auch als über die straf-, zivil- und verwaltungsrechtlichen Folgen unrichtiger Angaben oder Falschaussagen, kraft Art. 75 und 76 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 in geltender Fassung, einschließlich des Verlusts eventueller durch unrichtige Angaben erworbener Vorteile, als unterrichtet.

Art. 6

(Bestimmungen zugunsten bestimmter Kategorien bei den Prüfungen)

1. Kandidatinnen und Kandidaten mit Beeinträchtigung werden bei der Durchführung der Prüfungen gemäß Art. 20 des Gesetzes Nr. 104 vom 5. Februar 1992, von Bediensteten der Verwaltung unterstützt, die einen niedrigeren Studientitel besitzen als jener, der für die Zulassung zum Wettbewerb erforderlich ist.
2. Diese Kandidatinnen und Kandidaten haben im Zulassungsantrag die Art der Hilfsmittel, mit Bezug auf die Beeinträchtigung, und die eventuell notwendige zusätzliche Zeit für die Prüfung anzugeben. Den Anträgen muss eine entsprechende Bescheinigung der zuständigen öffentlichen Einrichtung beigelegt werden, darüber dass Hilfsmittel und/oder zusätzliche Zeit benötigt werden.
3. Damit die Verwaltung für die notwendige räumliche Ausstattung und Vorbereitung der Hilfsmittel für eine uneingeschränkte Teilnahme am Wettbewerbsverfahren sorgen kann, sind erwähnte Kandidatinnen und Kandidaten angehalten, **binnen dreißig Tagen** ab dem Fälligkeitsdatum für das Einreichen der Gesuche, dem Regierungskommissariat – Einheitliches Amt für das Personal der Staatsverwaltungen, eine Abschrift der im Zulassungsantrag angegebenen Bescheinigung zukommen zu lassen.
Die Übermittlung muss, nach den gleichen Modalitäten und Bedingungen wie für das Einreichen der Zulassungsanträge nach Artikel 4, **mittels zertifizierter E-Post** an das Regierungskommissariat – Einheitliches Amt für das Personal der Staatsverwaltungen - commissariato.comgovbz@pec.interno.it erfolgen.

Prot. n. 40336/PR/I

4. Previa documentata istanza, la Commissione d'esame può valutare la concessione di ausili e tempi aggiuntivi ai candidati per i quali sopraggiungano, successivamente alla data di scadenza della domanda di partecipazione, problematiche che comportino limitazioni fisiche.

Art. 7

(Diario e sede delle prove d'esame. Comunicazioni e documento d'identità)

La **comunicazione** in merito al diario **della prova scritta** si intende compiutamente effettuata attraverso la pubblicazione del luogo, della data e dell'ora, almeno 15 (quindici) giorni prima del giorno in cui avrà luogo la prova stessa, **sul sito internet del Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano**

<https://prefettura.interno.gov.it/it/prefetture/bolzano/concorsi-attivi>

Tale pubblicazione avrà valore di notifica a tutti gli effetti.

L'avviso per la presentazione **alla prova orale** – riportante la votazione delle prove scritte – sarà dato ai singoli candidati, **all'indirizzo di posta elettronica certificata** utilizzato dai candidati medesimi per la trasmissione della domanda di partecipazione o indicato dagli stessi al momento della presentazione della domanda, almeno 20 (venti) giorni prima del giorno in cui dovranno sostenere la prova stessa.

Della avvenuta trasmissione ai candidati sarà genericamente dato avviso nel sopracitato sito Internet del Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano.

Il candidato che non si presenta nel giorno, luogo ed ora stabiliti o si ritiri dalla prova scritta, qualunque ne sia la causa, è escluso dal concorso.

Ai fini dell'ammissione alla prova di esame, i candidati dovranno esibire un valido documento di identità.

Il Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano non assume alcuna responsabilità nel caso di dispersione di comunicazioni e/o ritardata ricezione da parte dei candidati di avvisi di convocazione, derivanti da inesatte od incomplete indicazioni di recapito da parte dell'aspirante o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento di recapito indicato

Prot. n. 40336/PR/I

4. Die Prüfungskommission kann auf begründeten Antrag einer Bewerberin oder eines Bewerbers die Gewährung von Hilfsmitteln und zusätzlicher Zeit erwägen, wenn nach Ablauf der Frist für das Einreichen des Teilnahmeantrags, Probleme auftreten, die zu körperlichen Einschränkungen führen.

Art. 7

(Prüfungs kalender und Prüfungsort. Mitteilungen und Lichtbildausweis)

Die **Bekanntgabe** des Kalenders der **schriftlichen Prüfung** gilt mit der Veröffentlichung des Orts, des Datums und der Uhrzeit, mindestens 15 (fünfzehn) Tage vor dem Tag, an dem die Prüfung stattfindet, **auf der Internetseite des Regierungskommissariats für die Provinz Bozen** <https://prefettura.interno.gov.it/de/node/661502> als gänzlich getätigt.

Diese Veröffentlichung gilt in jeder Hinsicht als **Zustellung**.

Die **Einladung zur mündlichen Prüfung** – mit Angabe der Benotung der schriftlichen Prüfungen – erfolgt an die einzelnen Kandidaten mindestens **20 (zwanzig) Tage vor dem eigentlichen Prüfungstag** an die für das Einreichen des Antrags benutzte oder von den Kandidaten bei der Bewerbung angegebene **zertifizierte E-Mail-Adresse**.

Die erfolgte Zustellung an die Bewerber wird in allgemeiner Form über eine Bekanntmachung auf der erwähnten Internetseite des Regierungskommissariats für die Provinz Bozen angekündigt.

Bewerberinnen und Bewerber, die nicht am vorgesehenen Tag, Ort und zur vorgesehenen Uhrzeit erscheinen oder die schriftliche Prüfung aus irgendeinem Grund nicht antreten, werden vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Um an der Prüfung teilnehmen zu können, haben die Kandidatinnen und Kandidaten einen gültigen Lichtbildausweis vorzulegen.

Es wird keine Haftung übernommen für den Verlust und/oder die verspätete Zustellung von Mitteilungen, wenn der Bewerber die Anschrift ungenau oder gar nicht angegeben hat oder weil er die Änderung der im Antrag angeführten Anschrift zu spät oder gar nicht mitgeteilt hat; ebenso wird nicht gehaftet für etwaige Fehlleitungen des Postdienstes oder andere Gründe, die irgendwie dem

Prot. n. 40336/PR/I

nella domanda, né per eventuali disguidi postali o altre cause non imputabili a colpa dell'Amministrazione stessa, o ad eventi di forza maggiore.

Art. 8
(Commissione esaminatrice)

Alle operazioni di concorso procederà apposita commissione esaminatrice, composta ai sensi dell'art. 21 del DPR 26.7.1976, n. 752 e successive modifiche ed integrazioni e tenuto conto, in quanto compatibile, delle disposizioni di cui al DPR 9.5.1994, n. 487, la quale sarà nominata con successivo provvedimento da pubblicarsi nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige.

Art. 9
(Prova d'esame)

L'esame consiste in una prova scritta ed una prova orale, che comprenderà anche l'accertamento della conoscenza di una lingua straniera prescelta dal singolo candidato (secondo l'indicazione da effettuarsi nella domanda di ammissione) tra inglese, francese e spagnolo, nonché l'accertamento della conoscenza dell'uso delle apparecchiature e delle applicazioni informatiche più diffuse.

Viste le disposizioni previste dall'ordinanza n. 5 del 17 luglio 2026 del Presidente della Provincia Autonoma di Bolzano concernente la sospensione dell'obbligo di presentare o richiedere la dichiarazione di appartenenza al gruppo linguistico, le prove di esame dovranno essere sostenute nella lingua italiana o tedesca come dichiarato nella domanda di partecipazione al presente concorso.

Per le/gli aspiranti appartenenti al gruppo linguistico ladino resta ferma la facoltà di sostenere le prove di esame a scelta o nella lingua italiana o in quella tedesca (v. D.Lgs. 15 maggio 2023, n. 65)

- La prova scritta consisterà nella somministrazione di un test di n. 60 (sessanta) quesiti a risposta multipla da risolvere in 120 (centoventi) minuti, con un punteggio massimo attribuibile di 30 (trenta) punti e verterà sulle seguenti materie:
 - o Elementi di diritto amministrativo con particolare riferimento alla Legge n. 241/1990;
 - o Norme generali in materia di pubblico impiego, con particolare riferimento alle responsabilità, doveri e diritti dei pubblici dipendenti, codice di comportamento e sanzioni disciplinari (D.lgs. 165/2001);

Prot. n. 40336/PR/I

Verschulden Dritter, dem Zufall oder höherer Gewalt anzulasten sind.

Art. 8
(Prüfungskommission)

Mit den Wettbewerbshandlungen wird eine gemäß 21 des DPR 26.7.1976, Nr. 752 in geltender Fassung zusammengesetzte Prüfungskommission betraut, unter Berücksichtigung, soweit vereinbar, der Bestimmungen des DPR vom 9.5.1994, Nr. 487. Die Benennung erfolgt durch einen späteren Beschluss, der im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol zu veröffentlichen ist.

Art. 9
(Wettbewerbsprüfung)

Die Prüfung besteht aus einer schriftlichen Prüfung und aus einer mündlichen Prüfung, in der auch die Kenntnis einer von der Bewerberin bzw. dem Bewerber zwischen Englisch, Französisch oder Spanisch gewählten Sprache (entsprechend ihrer/seiner Angabe im Zulassungsgesuch) sowie die praxisbezogene Kenntnis der Hardware und der gängigsten Softwareanwendungen geprüft wird.

Gestützt auf die Vorschriften der Verordnung des Landeshauptmanns Nr. 5 vom 17. Juli 2026, wonach die Pflicht zur Vorlage oder Einholung der Erklärung über die Sprachgruppenzugehörigkeit bis auf weiteres ausgesetzt wird, werden die Prüfungen in italienischer Sprache oder deutscher Sprache abgelegt, je nach der im Teilhabeantrag gemachten Angabe.

Das Recht der Bewerber/innen, die der ladinischen Sprachgruppe angehören, die Prüfungen in deutscher Sprache oder in italienischer Sprache abzulegen, bleibt unberührt (s. GvD Nr. 65 vom 15. Mai 2023).

- Die schriftliche Prüfung, besteht aus einem Multiple-Choice-Test mit 60 (sechzig) Fragen, die in 120 (einhundertzwanzig) Minuten zu beantworten sind und mit maximal 30 (dreißig) Punkten bewertet werden. Es werden folgende Fächer geprüft:
 - o Grundzüge des Verwaltungsrechts mit besonderem Bezug auf das Gesetz Nr. 241/1990;
 - o Allgemeinbestimmungen zum öffentlichen Dienstverhältnis, insbesondere Verantwortlichkeit, Pflichten und Rechte der öffentlichen Bediensteten, Verhaltensregeln und Disziplinarstrafen (GvD 165/2001);

Prot. n. 40336/PR/I

Prot. n. 40336/PR/I

Conseguono l'ammissione alla prova orale i candidati che abbiano riportato in ciascuna delle prove una votazione di almeno ventuno trentesimi.

- La prova orale che sarà svolta, nella lingua del gruppo linguistico al quale gli aspiranti appartengono o sono aggregati (lingua italiana o lingua tedesca) - regola che non trova applicazione per le/gli aspiranti appartenenti al gruppo linguistico ladino, per le/i quali resta ferma la facoltà di sostenere le prove di esame a scelta o nella lingua italiana o in quella tedesca (v. D.Lgs. 15 maggio 2023, n. 65) - consiste in un colloquio, vertente sulle seguenti materie:
 - o elementi di diritto amministrativo con particolare riferimento al rapporto di pubblico impiego;
 - o elementi di diritto costituzionale e dell'UE;
 - o una domanda in lingua inglese o lingua spagnola o lingua francese, scelta dal candidato nella domanda di partecipazione;
 - o elementi di informatica giuridica, utilizzo di Internet, posta elettronica, PEC e firma digitale, conoscenza dell'uso delle apparecchiature e delle applicazioni informatiche più diffuse (quali Pacchetto Office, in particolare Word, Excel e PowerPoint).

Atteso quanto previsto dall'art. 13, comma 5 del DPR 752/76, nelle prove di concorso il candidato dovrà dimostrare di avere conoscenza anche dell'ordinamento giuridico-amministrativo nonché della storia e geografia locali.

La prova orale si intende superata con una votazione di almeno 21/30 (ventuno trentesimi).

Il punteggio complessivo sarà determinato dalla somma della media dei voti conseguiti nelle prove scritte e della votazione conseguita nella prova orale.

Art. 10
(Svolgimento della prova)

La Commissione esaminatrice, alla prima riunione, stabilisce le date della prova scritta, nonché i criteri e le modalità di valutazione delle prove concorsuali da formalizzare nei relativi verbali, al fine di assegnare i

Zur mündlichen Prüfung werden die Bewerberinnen und Bewerber zugelassen, die bei jeder Prüfung eine Bewertung von mindestens einundzwanzig Dreißigstel erlangt haben.

- Die mündliche Prüfung wird in der Sprache der Sprachgruppe abgelegt, der die Bewerber angehören oder der sie zugeordnet sind (italienische Sprache oder deutsche Sprache). Diese Regel gilt nicht für Bewerber, die der ladinischen Sprachgruppe angehören; für sie besteht weiterhin die Möglichkeit, die Prüfung wahlweise in Italienisch oder in Deutsch abzulegen (s. GvD Nr. 65 vom 15. Mai 2023). Die mündliche Prüfung besteht aus:
 - o Grundzüge des Verwaltungsrechts mit besonderem Bezug auf das Beamtenverhältnis;
 - o Grundzüge des Verfassungsrechts und des EU-Rechts;
 - o eine Frage in deutscher oder in spanischer oder in französischer Sprache, je nach Angabe im Zulassungsantrag;
 - o Grundzüge der Rechtsinformatik, Benutzung des Internets, der E-Post, der zertifizierten E-Post und digitalen Signatur, Kenntnisse der Hardware und gebräuchlichen Software (Office-Paket, insbesondere Word, Excel und PowerPoint).

In Erwägung der Bestimmungen des Art. 13 Absatz 5 des DPR Nr. 752/76 muss der Kandidat auch seine Kenntnisse der örtlichen Rechts- und Verwaltungsordnung sowie der örtlich gebundenen Geschichte und Geografie unter Beweis zu stellen.

Die mündliche Prüfung gilt mit einer Bewertung von mindestens 21/30 (einundzwanzig Dreißigstel) als bestanden.

Die Gesamtpunktezahl ergibt sich aus der Summe der in den schriftlichen Prüfungen erzielten Durchschnittsbewertung und der Bewertung der mündlichen Prüfung.

Art. 10
(Prüfungsablauf)

Die Prüfungskommission legt in der ersten Sitzung das Datum der schriftlichen Prüfung und die Bewertungskriterien und Richtlinien für die Benotung der einzelnen Prüfungen, die dann in den entsprechenden

Prot. n. 40336/PR/I

punteggi attribuiti alle singole prove. Essa, immediatamente prima dell'inizio di ciascuna prova orale, determina i quesiti da porre ai singoli candidati per ciascuna delle materie di esame. Tali quesiti sono proposti a ciascun candidato previa estrazione a sorte.

Le prove scritte e le prove orali si svolgeranno nelle date che saranno stabilite dalla Commissione esaminatrice. L'avviso per la presentazione alle prove sarà dato con le modalità indicate all'articolo 7 del presente bando.

Per essere ammessi a sostenere la prova, i candidati devono esibire un idoneo documento di riconoscimento, in corso di validità.

I candidati, durante la prova scritta, potranno consultare soltanto i dizionari ed i testi di legge non commentati. Non potranno portare con sé telefoni cellulari, palmari, libri, periodici, giornali, quotidiani ed altre pubblicazioni di alcun tipo, né portare borse o simili contenenti il materiale suindicato, che dovranno in ogni caso essere consegnati prima dell'inizio delle prove al personale di sorveglianza.

Nella prova scritta, ove non sia previsto l'uso di computer, gli elaborati debbono essere scritti esclusivamente, a pena di nullità, su carta portante il timbro d'ufficio e la sigla di un membro della commissione esaminatrice.

Il concorrente che contravviene alle disposizioni del precedente comma o che comunque abbia copiato o fatto copiare in tutto o in parte i lavori scritti è escluso dal concorso.

Le prove orali sono pubbliche.

Al termine di ogni seduta della prova orale, la commissione esaminatrice formerà l'elenco dei candidati esaminati con l'indicazione della votazione da ciascuno riportata.

L'elenco, sottoscritto dal presidente e dal segretario della commissione, sarà affisso nel medesimo giorno presso la sede ove si è svolta la prova orale.

Prot. n. 40336/PR/I

Niederschriften festgehalten werden, fest. Kurz vor Beginn einer jeden mündlichen Prüfung, werden die dem jeweiligen Kandidaten für jedes Prüfungsfach zu stellenden Fragen festgelegt. Diese Fragen werden dem Kandidaten nach vorheriger Auslosung gestellt.

Die schriftlichen und mündlichen Prüfungen finden an dem von der Prüfungskommission festgelegten Datum statt. Die Einladung zu den Prüfungen erfolgt nach den Modalitäten des Artikels 7 dieser Ausschreibung.

Um zu der Prüfung zugelassen zu werden, muss ein gültiger Lichtbildausweis vorgelegt werden.

Die Kandidatinnen und Kandidaten dürfen ausschließlich in Wörterbüchern und nicht erläuterten Gesetzestexten nachschlagen. Das Mitbringen von Mobiltelefonen, Handhelds, Büchern, Zeitschriften und Zeitungen jeglicher Art, Taschen o.ä. mit erwähntem Material ist untersagt. Derartige Gegenstände sind auf jeden Fall vor Beginn der Prüfung bei dem Aufsichtspersonal abzugeben.

Die Prüfungsarbeit darf, sofern sie nicht PC-gestützt durchgeführt wird, bei sonstiger Nichtigkeit, ausschließlich auf Papier geschrieben sein, das mit dem Amtstempel und der Signatur eines Kommissionsmitglieds versehen ist.

Von dem Wettbewerb ausgeschlossen werden jene Kandidatinnen und Kandidaten, die oben erwähnte Bestimmungen missachten oder welche –gänzlich oder teilweise – abschreiben oder das Abschreiben anderer ermöglichen.

Die mündliche Prüfung ist öffentlich.

Am Ende einer jeder mündlichen Prüfung, erstellt die Kommission die Liste der geprüften Bewerber, mit Angabe der von den einzelnen Bewerbern erhaltenen Benotung.

Die von dem Vorsitzenden und dem Schriftführer der Prüfungskommission unterzeichnete Liste wird noch am gleichen Tag am Amtssitz, wo die mündliche Prüfung stattgefunden hat, ausgehängt.

Prot. n. 40336/PR/I

I candidati che non si presenteranno nei giorni e nell'ora previsti per sostenere la prova di esame saranno considerati esclusi dal concorso.

L'accesso alla documentazione attinente ai lavori concorsuali è escluso fino alla conclusione dell'iter procedurale curato dalla commissione esaminatrice.

Art. 11
(Categorie riservatarie e preferenze)

1. Ai sensi dell'art.12 del DPR 752 del 26.7.1976 nei concorsi a posti dei ruoli locali hanno la precedenza i candidati idonei residenti da almeno due anni nella provincia di Bolzano.

2. I candidati che hanno superato la prova d'esame, potranno fruire, a parità di merito, dei titoli di precedenza e di preferenza previsti dall'art. 5 del D.P.R. 9 maggio 1994, n. 487 e successive modificazioni ed integrazioni (**allegato B**).

Le riserve dei posti di cui all'art. 5 del citato D.P.R. n. 487 e s.m.i. (vedasi all'allegato B), non potranno comunque superare complessivamente la metà dei posti messi a concorso.

3. Qualora tra i candidati che supereranno la prova ve ne siano alcuni che appartengono a più categorie che danno titolo a differenti riserve di posti, si terrà conto prima del titolo che dà diritto a una maggiore riserva, nell'ordine disposto dall'art. 5, comma 3, del D.P.R. 9 maggio 1994, n. 487 e successive modificazioni ed integrazioni.

4. I posti riservati che non dovessero essere coperti per mancanza di aventi titolo saranno conferiti ai concorrenti che abbiano superato le prove secondo l'ordine della graduatoria.

5. I candidati che avranno superato la prova scritta dovranno far pervenire al Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano, Ufficio unico del personale delle Amministrazioni statali, entro il termine perentorio di quindici giorni decorrenti dal giorno successivo a quello in cui hanno sostenuto la prova stessa, i documenti in carta semplice attestanti il possesso dei titoli di riserva di cui al presente articolo, già dichiarati nella domanda di ammissione al concorso.

6. Fermo restando il termine sopra indicato, la documentazione suddetta dovrà essere prodotta a

Prot. n. 40336/PR/I

Kandidatinnen und Kandidaten, die am festgesetzten Tag und zur vorgesehenen Uhrzeit nicht zur Prüfung erscheinen, werden vom Wettbewerb ausgeschlossen.

Der Zugang zu den Prüfungsunterlagen ist erst nach Abschluss des Wettbewerbsvorgangs zulässig.

Art. 11
(Stellenvorbehalt und Vorrang)

1. Kraft Art.12 des D.P.R. 26.7.1976, Nr. 752 haben bei Wettbewerben zur Besetzung von Stellen der örtlichen Stellenpläne, die für geeignet befundenen Bewerberinnen und Bewerber Vorrang, die seit mindestens zwei Jahren in der Provinz Bozen ansässig sind.

2. Kandidatinnen und Kandidaten, die die Wettbewerbsprüfung bestehen, können die im Art. 5 des D.P.R. 9. Mai 1994, Nr. 487 in geltender Fassung vorgesehenen Vorrangs- und Vorzugsgründe (**Anhang B**) geltend machen.

Der Stellenvorbehalt nach Art. 5 des erwähnten D.P.R. Nr. 487 i.g.F. (siehe Anhang B) darf auf jeden Fall insgesamt nicht mehr als die Hälfte der ausgeschriebenen Stellen betreffen.

3. Wenn einige der Kandidatinnen und Kandidaten, die die Prüfung bestanden haben, unter mehrere Kategorien fallen, die unterschiedliche Stellenvorbehalte vorsehen, wird zuerst der Titel bevorzugt, der zu einem größeren Vorbehalt berechtigt, und zwar in der von Art. 5 Absatz 3 des D.P.R. Nr. 487 vom 9. Mai 1994 in geltender Fassung vorgesehenen Reihenfolge.

4. Die mangels an Berechtigten unbesetzten vorbehaltenen Stellen werden an Kandidatinnen und Kandidaten, die die Prüfungen bestanden haben, nach der Reihung in der Rangordnung, vergeben.

5. Die Bewerberinnen und Bewerber, die die mündliche Prüfung bestanden haben, müssen dem Regierungskommissariat für die Provinz Bozen, Einheitliches Amt für das Personal der Staatsverwaltungen, innerhalb der Ausschlussfrist von fünfzehn Tagen ab dem Tag nach demjenigen, an dem sie die mündliche Prüfung abgelegt haben, die Unterlagen auf stempelfreiem Papier über den Besitz des im Zulassungsantrag erklärten Vorrangs gemäß diesem Artikel, vorlegen.

6. Unbeschadet der oben erwähnten Frist müssen besagte Unterlagen **per zertifizierte E-Post** an folgende

Prot. n. 40336/PR/I

Prot. n. 40336/PR/I

mezzo posta elettronica certificata al seguente indirizzo di posta elettronica certificata: commissariato.comgovbz@pec.interno.it

Le riserve di legge sono valutate esclusivamente all'atto della formulazione della graduatoria definitiva di cui al successivo articolo.

Art. 12
(*Graduatoria*)

1. Espletata la prova del concorso, la Commissione esaminatrice di cui all'articolo 8 redige la graduatoria di merito con l'indicazione della votazione complessiva conseguita da ciascun candidato, che sarà inoltrata al Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano - Ufficio unico del personale delle Amministrazioni statali, per i provvedimenti di competenza.

2. Il Commissario del Governo per la provincia di Bolzano, sulla base della graduatoria di merito redatta dalla Commissione esaminatrice, riconosciuta la regolarità del relativo procedimento, provvederà ad approvare la medesima.

Nel rispetto della suddivisione per gruppi linguistici (determinata in sede di Intesa e di cui all'art. 1 comma 2 del presente bando, ed eventualmente sentito il Comitato d'Intesa per l'applicazione della c.d. *proporzionale morbida*) sulla base della votazione complessiva riportata da ciascun candidato nella prova di esame e tenuto conto della precedenza prevista dal già citato art. 12 del D.P.R. 26 luglio 1976, n. 752 verrà stilata la graduatoria dei vincitori del concorso.

Ai sensi dell'art 6 del DPR 487/1994 e ss.mm.ii, con riferimento all'equilibrio di genere, si rende noto che la percentuale di rappresentatività dei generi nel ruolo locale di Bolzano, alla data del 31.12.2025, è la seguente: genere femminile: 78% per cento; genere maschile: 22% per cento.

3. Tale graduatoria sarà pubblicata nel sito web del Commissariato del Governo per la provincia di Bolzano <https://prefettura.interno.gov.it/it/prefetture/bolzano/concorsi-attivi>

con modalità che assicurino la riservatezza dei dati sensibili.

Di tale pubblicazione sarà data notizia mediante avviso nel Bollettino Ufficiale della Regione Trentino Alto Adige.

certificata E-Mail-Adresse:
commissariato.comgovbz@pec.interno.it gesendet werden.

Gesetzesvorbehalte werden nur bei der Erstellung der im folgenden Artikel genannten endgültigen Rangordnung bewertet.

Art. 12
(*Rangordnung*)

1. Nach Abschluss der Wettbewerbsprüfung erstellt Prüfungskommission nach Artikel 8 die Verdienstrangordnung der Bewerberinnen und Bewerber unter Angabe der für jede Bewerberin und jeden Bewerber erzielten Note. Diese wird dem Regierungskommissariat - Einheitliches Amt für das Personal der Staatsverwaltungen - zur weiteren Veranlassung übermittelt.

2. Der Regierungskommissär für die Provinz Bozen genehmigt die von der Prüfungskommission erstellte Verdienstrangordnung, nachdem die Ordnungsmäßigkeit des Verfahrens festgestellt wurde.

Unter Berücksichtigung der Aufteilung nach Sprachgruppen (gemäß Beschluss des Einvernehmenskomitees und gemäß Art. 1 Absatz 2 dieser Ausschreibung sowie nach eventuellem Anhören des Einvernehmenskomitees für die Anwendung des sog. „flexiblen“ Proporz) wird die Gewinnerrangordnung auf der Grundlage der Gesamtbewertung, die jede Kandidatin/jeder Kandidat bei den Prüfungen erreicht hat und unter Berücksichtigung des im besagten Art.12 des DPR 26. Juli 1976, Nr. 752 vorgesehenen Vorzugstitels erstellt.

Gemäß Art. 6 des DPR Nr. 487/1994 in geltender Fassung wird bekannt gegeben, dass die Vertretung der Geschlechter in den örtlichen Stellenplänen von Bozen zum 31.12.2025 folgende ist: Frauen: 78% Prozent; Männer: 22% Prozent;

3. Die Rangordnung wird auf der Internetseite des Regierungskommissariats für die Provinz Bozen <https://prefettura.interno.gov.it/de/node/661502>

unter Einhaltung der Datenschutzbestimmungen, veröffentlicht.

Diese Veröffentlichung wird im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol bekannt gemacht.

Prot. n. 40336/PR/I

Dalla data di pubblicazione di detto avviso sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige/Südtirol decorre il termine per eventuali impugnative.

Art. 13
(Assunzione dei vincitori)

1. Espletate le fasi procedurali di cui sopra e acquisita la necessaria autorizzazione alla assunzione ai sensi della vigente normativa in materia i candidati dichiarati vincitori saranno invitati a stipulare un contratto individuale a tempo indeterminato finalizzato all'instaurazione di un rapporto di lavoro a tempo pieno nei ruoli locali istituiti nella provincia di Bolzano, nella famiglia degli funzionari già area terza), nel profilo professionale di **funzionario**, presso uno degli Uffici indicati all'art.1.

2. Il rapporto di lavoro con l'Amministrazione decorrerà ad ogni effetto con la sottoscrizione da parte degli interessati del contratto individuale di lavoro che si perfezionerà con la presentazione nella sede di assegnazione del dipendente medesimo, nella data indicata dall'Amministrazione cui consegnerà la relativa sottoscrizione del verbale di immissione in servizio.

3. L'assunzione in pianta stabile è subordinata al superamento del periodo di prova della durata di mesi quattro di effettivo servizio: le assenze per qualunque causa verificatesi (ivi comprese le ferie e le malattie) non sono calcolate nel periodo di prova.

4. I candidati del concorso dovranno permanere nei ruoli locali per un periodo non inferiore a sette anni prima di essere trasferiti, a domanda, nei corrispondenti ruoli generali (D.P.R. 752/76 art. 11).

Le persone assunte in servizio debbono essere disponibili a raggiungere qualsiasi destinazione nel territorio della provincia di Bolzano e non possono conseguire trasferimenti dalla provincia di Bolzano se non dopo sette anni dalla data di assunzione.

Art. 14
(Norme di salvaguardia)

Al presente bando si applica la normativa vigente in materia di concorsi pubblici integrata con le specifiche disposizioni vigenti in materia nella Regione Trentino Alto Adige.

Prot. n. 40336/PR/I

Die Frist für allfällige Rekurse läuft ab dem Datum der Veröffentlichung dieser Bekanntmachung im Amtsblatt der Region Trentino-Alto Adige/Südtirol.

Art. 13
(Einstellung der Gewinner)

1. Nach Abschluss der oben genannten Verfahrensschritte und nach Einholung der erforderlichen Genehmigung für die Einstellung nach geltendem Recht, werden die Wettbewerbsgewinner aufgefordert, den unbefristeten individuellen Arbeitsvertrag, zum Zwecke der Begründung eines Vollzeitarbeitsverhältnisses in den in der Provinz Bozen errichteten örtlichen Stellenplänen in der Berufsgruppe der höheren Beamten (ehemaliger dritter Bereich), im Berufsbild als **höheren Beamten** bei einem der im Art. 1 genannten Ämter abzuschließen.

2. Das Arbeitsverhältnis mit der Verwaltung wirkt ab dem Tag der Unterzeichnung des individuellen Arbeitsvertrags seitens der Vertragsparteien. Dieser gilt mit dem Antritt der Arbeit am zugewiesenen Dienstsitz und zum angegebenen Datum und mit der Unterzeichnung der Niederschrift über den Dienstantritt als abgeschlossen.

3. Die feste Einstellung erfolgt erst nachdem die Probezeit von vier Monaten effektiven Dienstes bestanden wurde: Abwesenheiten jeglicher Art (einschließlich Urlaub und Krankheit) werden nicht als Probezeit berechnet.

4. Die Kandidatinnen und Kandidaten verbleiben mindestens sieben Jahre in den örtlichen Stellenplänen, bevor sie, auf Antrag, in die entsprechenden allgemeinen Stellenpläne überstellt werden können (D.P.R. 752/76 Art. 11).

Die eingestellten Personen müssen bereit sein, jeden Dienstsitz in der Provinz Bozen zu erreichen und dürfen erst nach sieben Jahren ab der Einstellung aus der Provinz Bozen versetzt werden.

Art. 14
(Schutzklauseln)

Für diese Ausschreibung finden die geltenden Bestimmungen auf dem Sachgebiet der öffentlichen Wettbewerbe, ergänzt durch die einschlägigen in der Region Trentino-Südtirol geltenden Bestimmungen, Anwendung.

*Il Commissario del Governo
per la provincia di Bolzano*



*Der Regierungskommissär
für die Provinz Bozen*

-24-

Prot. n. 40336/PR/I

Prot. n. 40336/PR/I

Art. 15

Il presente bando sarà pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione Trentino Alto Adige nonché sul portale del Reclutamento InPA.

Il medesimo sarà inoltre pubblicato sul sito internet del Commissariato del Governo

<https://prefettura.interno.gov.it/it/prefetture/bolzano/concorsi-attivi>

Avverso il presente decreto è ammesso ricorso, entro sessanta giorni dalla data di pubblicazione nel Bollettino Ufficiale della Regione, alla Sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa.

Bolzano, 28 agosto 2026

IL COMMISSARIO DEL GOVERNO - DER REGIERUNGSKOMMISSÄR
-Maddalena Travaglini-

Art. 15

Diese Ausschreibung wird im Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol und auf dem Einstellungsportal „InPA“ veröffentlicht.

Dieselbe wird zudem auf der Internetseite des Regierungskommissariats für die Provinz Bozen unter:

<https://prefettura.interno.gov.it/de/node/661502> veröffentlicht.

Gegen diese Verfügung ist binnen sechzig Tagen ab dem Datum der Veröffentlichung im Amtsblatt der Region, Einspruch bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichts zulässig.

Bozen, den 28. August 2026

Documento informatico sottoscritto con firma elettronica digitale, ai sensi dell'art.21, c.2, del Codice dell'Amministrazione Digitale (D.Lgs. 82/2005).

Elektronisch signierte Digitalurkunde im Sinne von Art.21, Abs.2, Kodex zur Förderung der E-Verwaltung (GvD 82/2005).

*Il Commissario del Governo
per la provincia di Bolzano*



*Der Regierungskommissär
für die Provinz Bozen*

Concorso indetto con bando commissariale
prot.n. 40336/PR/I del 28.08.2026

Wettbewerb ausgeschrieben mit Verfügung des
Regierungskommissärs Prot. Nr. 40336/PR/I vom 28.08.2026

ALLEGATO A

**Modulo per la redazione
della domanda di ammissione
Dichiarazione sostitutiva di certificazioni
(Art. 46 D.P.R. n. 445 del 28.12.2000)**

Al Commissariato del Governo
Per la provincia di Bolzano
Ufficio unico del personale
delle Amministrazioni statali
BOLZANO
commissariato.comgovbz@pec.interno.it

Il/la
sottoscritto/a (Cognome e nome)

Sesso

M	F
---	---

nato/a il _____

a

Provincia di nascita

Stato di nascita (solo se estero)

ANHANG A

**Vordruck für das Abfassen des Zulassungsantrags
Ersatzerklärung für eine Bescheinigung
(Art. 46 des D.P.R. Nr. 445 vom 28.12.2000)**

An das Regierungskommissariat
für die Provinz Bozen
Einheitliches Amt für das
Personal der Staatsverwaltungen
BOZEN
commissariato.comgovbz@pec.interno.it

Der/Die
Unterfertigte (Nachname u. Vorname)

Geschlecht

M	W
---	---

geboren am _____

in

Provinz

Geburtsstaat (nur wenn im Ausland geboren)

*Il Commissario del Governo
per la provincia di Bolzano*



*Der Regierungskommissär
für die Provinz Bozen*

Concorso indetto con bando commissariale
prot.n. 40336/PR/I del 28.08.2026

Wettbewerb ausgeschrieben mit Verfügung des
Regierungskommissärs Prot. Nr. 40336/PR/I vom 28.08.2026

codice fiscale

residente a
(cap., località e Prov.)

via e n. civico

Tel.

recapito per ogni comunicazione
E-Mail (PEC)

domicilio (se diverso dalla residenza anagrafica, indicare
codice di avviamento postale, località, via/piazza/frazione
e numero civico dello stesso),

Stato civile _____

N. Figli _____

chiede

di essere ammesso/a al concorso pubblico unico per
esami a n. **20** (venti) posti a tempo indeterminato per il
profilo professionale di **funzionario** - area funzionari
(già area terza) nei ruoli locali istituiti nella provincia di
Bolzano, indetto con decreto commissariale
n. 40336/PR/I del 28.08.2026, di cui:

Steuernummer

ansässig in
(PLZ. /Ort und Provinz)

Straße und Nr.

Tel.

Zustelladresse für Mitteilungen
E-Mail (ZEP/PEC)

mit **Wohnort** (falls nicht mit dem meldeamtlichen
Wohnsitz übereinstimmend, Postleitzahl, Stadt oder
Dorf, Straße/Platz/Ortsteil und Hausnummer angeben),

Personenstand: _____

Anzahl der Kinder: _____

ersucht

um Zulassung zum öffentlichen Wettbewerb
(Sammelausschreibung) nach Prüfungen für **20**
(zwanzig) Stellen mit unbefristetem
Vollzeitarbeitsverhältnis in der Berufsgruppe der
höheren Beamten - Bereich der höheren Beamten
(ehemaliger dritter Bereich), der in der Provinz Bozen
errichteten örtlichen Stellenpläne und ausgeschrieben
mit Verfügung Nr. 40336/PR/I vom 28.08.2026, davon:

Concorso indetto con bando commissariale
prot.n. 40336/PR/I del 28.08.2026

Wettbewerb ausgeschrieben mit Verfügung des
Regierungskommissärs Prot. Nr. 40336/PR/I vom 28.08.2026

- n. 5 (cinque) posti presso gli uffici del Commissariato del Governo per la Provincia di Bolzano,
- n.2 (due) posti presso gli uffici gli Uffici Periferici dell'Amministrazione della Pubblica Sicurezza in provincia di Bolzano,
- n. 2 (due) posti presso la Casa Circondariale di Bolzano.
- n. 2 (due) posti presso la Ragioneria Territoriale dello Stato di Bolzano;
- n.2 (due) posti presso gli uffici della Corte di Giustizia Tributaria di Primo Grado di Bolzano,
- n.2 (due) posti presso gli uffici della Corte di Giustizia Tributaria di Secondo Grado di Bolzano,
- n.1 (uno) posto presso l'Ufficio Veterinario per gli Adempimenti Comunitari e Posti di Ispezione Frontalieri di Bolzano;
- n. 1 (uno) posto presso gli uffici dell'Archivio di Stato di Bolzano
- n. 1 (uno) posto presso gli uffici dell'Ispettorato Territoriale di Bolzano,
- n.1 (un) posto presso l'Ufficio Esecuzione Penale Esterna di Bolzano,
- n.1 (un) posto presso l'Ufficio Servizio Sociale per i minorenni,

- Nr. 5 (fünf) Stellen bei dem Regierungskommissariat für die Provinz Bozen,
- Nr. 2 (zwei) Stellen bei den Außenstellen der Verwaltung für Öffentliche Sicherheit in der Provinz Bozen;
- Nr. 2 (zwei) Stellen bei der Landesgerichtlichen Strafanstalt Bozen.
- Nr. 2 (zwei) Stellen bei dem Gebietsrechnungsamt des Staates von Bozen;
- Nr. 2 (zwei) Stellen bei dem Steuergerichtshof erster Instanz in Bozen;
- Nr. 2 (zwei) Stellen bei dem Steuergerichtshof zweiter Instanz in Bozen;
- Nr. 1 (eine) Stelle bei dem Veterinäramt für EU-Angelegenheiten und Grenzveterinäramt Bozen,
- Nr. 1 (eine) Stelle bei dem Staatsarchiv Bozen;
- Nr. 1 (eine) Stelle bei dem Gebietsinspektorat Bozen;
- Nr. 1 (eine) Stelle bei dem Amt für den offenen Strafvollzug in Bozen;
- Nr. 1 (eine) Stelle bei dem Amt für Soziale Dienste des Jugendgerichts in Bozen;

A tal fine, ai sensi dell'articolo 46 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n.445, e successive modificazioni, e consapevole delle responsabilità penali e civili che ai sensi dell'articolo 76 del medesimo D.P.R. possono derivare da dichiarazioni mendaci

Im Sinne des Artikels 46 des DPR Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 in geltender Fassung und im Bewusstsein dessen, dass Falschaussagen, Urkundenfälschung oder Benutzung von falschen Urkunden, im Sinne von Art. 76, desselben D.P.R. strafrechtlich geahndet werden

dichiara

sotto la propria responsabilità di essere in possesso dei seguenti requisiti prescritti dall'art. 2 del bando medesimo e precisamente (segnare con una X le voci che interessano):

- ☐ di avere cittadinanza italiana o di uno degli stati membri dell'Unione Europea; ai sensi dell'art. 38

erklärt

er/sie eigenverantwortlich, die im Art. 2 dieser Ausschreibung vorgesehenen Bedingungen zu erfüllen (Zutreffendes mit einem X ankreuzen):

- ☐ Italienische/r Staatsbürger/in oder Staatsangehörige/r eines EU-Mitgliedstaates im Sinne von Art. 38 des GvD 165/01, mit den



Concorso indetto con bando commissariale
prot.n. 40336/PR/I del 28.08.2026

Wettbewerb ausgeschrieben mit Verfügung des
Regierungskommissärs Prot. Nr. 40336/PR/I vom 28.08.2026

D.Lgs. 165, con le limitazioni previste dal D.P.C.M.
n. 174/1994;

- o di godere dei diritti politici e civili e di essere iscritto
nelle liste elettorali del comune di residenza (nel
caso di mancata iscrizione o cancellazione dalle
liste indicare il motivo nello spazio sottostante);

- o di essere in possesso del seguente titolo di studio
(art. 2 – comma 1 – lett. a) del bando):

conseguito in data _____

presso

con sede nel Comune di

Indirizzo _____

Tel. _____

e-mail:

se il titolo di studio è stato conseguito all'estero il/la
candidato/a è tenuto/a a dimostrarne
l'equipollenza:

Einschränkungen gemäß D.P.M.R. Nr. 174/1994 zu
sein;

- o die bürgerlichen und politischen Rechte zu besitzen
und in den Wählerlisten der Wohnsitzgemeinde
eingetragen zu sein (falls nicht eingetragen oder
aus den Listen gestrichen, den Grund dafür unten
angeben);

- o folgenden Studientitel zu besitzen (Art. 2 – Absatz
1 – Buchst. a) der Ausschreibung)

erworben am: _____

an:

mit Sitz in

Anschrift

Tel. _____

E-Mail:

Wurde der Studientitel im Ausland erworben, muss
die Anerkennung der Gleichstellung vorgelegt
werden:

Concorso indetto con bando commissariale
prot.n. 40336/PR/I del 28.08.2026

Wettbewerb ausgeschrieben mit Verfügung des
Regierungskommissärs Prot. Nr. 40336/PR/I vom 28.08.2026

dichiarato equipollente al diploma di

con provvedimento del

di _____

n. _____ del _____;

- ☐ di non aver riportato condanne penali o applicazioni di pena ai sensi dell'articolo 444 del Codice di procedura penale e di non avere in corso procedimenti penali né procedimenti amministrativi per l'applicazione di misure di sicurezza o di prevenzione, né che risultino a proprio carico precedenti penali iscrivibili nel casellario giudiziale ai sensi dell'articolo 3 del decreto del Presidente della Repubblica 14 novembre 2002, n. 313.

In caso contrario, dovranno essere indicate, nello spazio sottostante, le condanne e i procedimenti a carico ed ogni eventuale precedente penale, precisando la data del provvedimento e l'Autorità Giudiziaria che lo ha emanato ovvero quella presso la quale penda un eventuale procedimento penale (se SI indicare quali):

- ☐ di aver prestato servizio presso le seguenti pubbliche amministrazioni

Die amtliche Anerkennung der Gleichstellung mit folgendem Diplom:

wurde mit Maßnahme des/der

von _____

Nr. _____ am _____ verfügt;

- ☐ nicht strafrechtlich verurteilt worden zu sein oder eine Strafzumessung auf Antrag der Parteien nach Art. 444 der Strafprozessordnung erlitten zu haben und weder Straf- noch Verwaltungsverfahren für die Verhängung von Sicherungs- oder Vorbeugungsmaßnahmen anhängig zu haben, keine im Sinne von Art. 3 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 313 vom 14. November 2002 in das Strafregister einzutragende Vorstrafen aufscheinen zu haben.

Ist dies nicht der Fall, so sind die Verurteilungen und anhängigen Verfahren sowie etwaige Vorstrafen anzugeben, wobei das genaue Datum der Maßnahme und die Gerichtsbehörde, die sie erlassen hat oder die Behörde, bei welcher das Strafverfahren anhängig ist, anzuführen sind (wenn JA, angeben welche):

- ☐ in folgenden öffentlichen Verwaltungen Dienst geleistet zu haben:

Concorso indetto con bando commissariale
prot.n. 40336/PR/I del 28.08.2026

Wettbewerb ausgeschrieben mit Verfügung des
Regierungskommissärs Prot. Nr. 40336/PR/I vom 28.08.2026

- ☐ di avere l'idoneità fisica allo svolgimento delle mansioni di **funzionario**;
- ☐ di non essere stato destituito dall'impiego presso una pubblica amministrazione e di non essere stato dichiarato decaduto ovvero di non essere stato licenziato da altro impiego statale per uno dei motivi indicati all'art. 25 del CCNL 16 maggio 1995, nonché di non essere stato interdetto dai pubblici uffici per effetto di sentenza passata in giudicato;

- ☐ di essere in possesso dei seguenti titoli di riserva di cui all'art. 11 del bando:

- ☐ di essere in possesso dei seguenti titoli preferenza e precedenza di cui all'art. 11 del bando:

- ☐ di impegnarsi a comunicare tempestivamente, con le modalità indicate nel bando, le eventuali variazioni del recapito per le comunicazioni inerenti il presente concorso;

- ☐ di essere a conoscenza di tutte le altre disposizioni contenute nel bando di concorso ed in particolare di quelle che prevedono che la domanda di partecipazione può essere inviata esclusivamente con le modalità di cui all'art. 4 del bando e che la data e il luogo di svolgimento della prova scritta saranno resi noti, con valore di notifica a tutti gli

- ☐ die körperliche Eignung zur Ausübung der Aufgaben **eines höheren Beamten** zu besitzen;

- ☐ nicht des Amtes bei einer öffentlichen Verwaltung enthoben worden zu sein oder des Beamtenrechts verlustig erklärt worden zu sein oder von einer anderen Staatsverwaltung aus einem der Gründe nach Art. 25 des GKAV 16. Mai 1995 entlassen worden zu sein sowie dass ihm/ihr nicht die Bekleidung öffentlicher Ämter infolge von rechtskräftigem Urteil untersagt wurde;

- ☐ folgende Vorbehaltstitel nach Art. 11 der Ausschreibung zu besitzen:

- ☐ folgende Vorrangs - oder Vorzugstitel nach Art.11 der Ausschreibung zu besitzen:

- ☐ jede Änderung der Anschrift oder Zustelladresse, die nach Eingang des Zulassungsantrags eintritt, unverzüglich in der in der Ausschreibung angegebenen Weise mitzuteilen;

- ☐ alle anderen in der Ausschreibung enthaltenen Bestimmungen zu beachten, insbesondere diejenigen, die vorsehen, dass der Zulassungsantrag nur in der im Artikel 4 der Ausschreibung genannten Weise zugeschickt werden darf und dass Datum und Ort der schriftlichen Prüfungen durch Veröffentlichung auf

Concorso indetto con bando commissariale
prot.n. 40336/PR/I del 28.08.2026

Wettbewerb ausgeschrieben mit Verfügung des
Regierungskommissärs Prot. Nr. 40336/PR/I vom 28.08.2026

effetti mediante pubblicazione sul sito internet del
Commissariato del Governo come indicato all'art. 5,
comma 4 del bando;

der Internetseite des Regierungskommissariats
bekannt gegeben werden und dass diese
Veröffentlichung in jeder Hinsicht als Zustellung gilt
(Art. 5 Absatz 4 der Ausschreibung);

- o di essere consapevole che, con la presente
sottoscrizione, autorizza il trattamento dei dati
personali ai sensi della Legge 30 giugno 2003, n.196
così come modificato dal decreto legislativo 10
agosto 2018, n. 101;
- o di essere a conoscenza delle responsabilità penali
previste in caso di dichiarazioni mendaci, ai sensi
dell'articolo 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445.
- o (per gli aspiranti di sesso maschile nati entro il 31
dicembre 1985) di essere in posizione regolare
concernente gli obblighi militari (specificare la
posizione);
- o di essere in possesso dell'**attestato di conoscenza
delle lingue italiana e tedesca**, ai sensi dell'art. 4 del
DPR 26.7.1976, n. 752 e successive modifiche ed
integrazioni, riferito al **diploma di laurea** ovvero
livello di competenza **C1** del quadro comune
europeo di riferimento per la conoscenza delle
lingue (ex livello A) conseguito il:

- o sich dessen bewusst zu sein, dass mit der
Unterzeichnung dieses Antrags der Verarbeitung
der personenbezogenen Daten gemäß Gesetz Nr.
196 vom 30. Juni 2003, in der abgeänderten
Fassung des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 101
vom 10. August 2018 zugestimmt wird;
- o sich der strafrechtlichen Verantwortung im Falle
falscher Erklärungen gemäß Artikel 76 des D.P.R.
Nr. 445 vom 28. Dezember 2000 bewusst zu sein;
- o (für die vor dem 31. Dezember 1985 geborenen
männlichen Bewerber) mit den Bestimmungen
über die Wehrdienstpflicht in Ordnung zu sein
(Stellung angeben).
- o im Besitz des **Nachweises über die Kenntnis der
italienischen und deutschen Sprache**, ausgestellt
gemäß Art. 4 des DPR Nr. 752 vom 26.7.1976 in
geltender Fassung, bezogen auf das **Diplom eines
Universitätsstudiums** bzw. das Sprachniveau **C1**
nach dem gemeinsamen europäischen
Referenzrahmen für Sprachen (GER) (ehem. A-
Stufe) zu sein, erworben am:

-
- o di essere in possesso del certificato o dichiarazione
sostitutiva di appartenenza od aggregazione ad
uno dei tre gruppi linguistici che verrà consegnato
con le modalità previste all'art. 2, punto 1), lettera j)
del bando.
**Sono fatte salve le disposizioni previste
dall'ordinanza n. 5 del 17 luglio 2026 del Presidente
della Provincia Autonoma di Bolzano concernente
la sospensione dell'obbligo di presentare o
richiedere la dichiarazione di appartenenza al
gruppo linguistico.**

-
- o im Besitz der Bescheinigung oder Ersatzerklärung
über die Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer
der drei Sprachgruppen zu sein, die nach den
Vorgaben des Art. 2 Punkt 1) Buchstabe j) der
Wettbewerbsausschreibung abzugeben ist;
**Vorbehalten bleiben die Bestimmungen der
Verordnung des Landeshauptmanns Nr. 5 vom 17.
Juli 2026, wonach die Pflicht zur Vorlage oder
Einholung der Erklärung zur Sprachgruppen-
zugehörigkeit bis auf weiteres ausgesetzt wird.**

- o di essere residente in provincia di Bolzano
dal (indicare la data) _____;

- o seit _____ (Datum angeben) in der
Provinz Bozen ansässig zu sein;



Concorso indetto con bando commissariale
prot.n. 40336/PR/I del 28.08.2026

Wettbewerb ausgeschrieben mit Verfügung des
Regierungskommissärs Prot. Nr. 40336/PR/I vom 28.08.2026

☐ di appartenere o essere aggregato al gruppo linguistico:

☐ italiano;

☐ tedesco;

☐ ladino;

☐ folgender Sprachgruppe anzugehören/zugeordnet zu sein:

☐ italienische;

☐ deutsche;

☐ ladinische;

☐ Ai fini dell'assunzione presso una delle sottoindicate Amministrazioni, la/il sottoscritta/o indica il seguente ordine di preferenza (contrassegnare con i numeri da 1 a 11):

☐ Archivio di Stato di Bolzano

☐ Ragioneria Territoriale dello Stato di Bolzano

☐ Corte di Giustizia Tributaria di Primo Grado di Bolzano

☐ Corte di Giustizia Tributaria di Secondo Grado di Bolzano

☐ Uffici Veterinari per gli Adempimenti Comunitari di Bolzano

☐ Uffici Periferici dell'Amministrazione della Pubblica Sicurezza in provincia di Bolzano

☐ Commissariato del Governo per la Provincia di Bolzano

☐ Ispettorato Territoriale di Bolzano

☐ Der/Die Unterzeichnete gibt zwecks Einstellung bei einer der unten angeführten Verwaltungen an, welche sie/er bevorzugt (mit den Nummern 1 bis 11 kennzeichnen):

☐ Staatsarchiv Bozen

☐ Gebietsrechnungsamt des Staates von Bozen;

☐ Steuergerichtshof erster Instanz Bozen

☐ Steuergerichtshof zweiter Instanz Bozen

☐ Veterinäramt für EU-Angelegenheiten und Grenzveterinäramt Bozen

☐ Außenstellen der Verwaltung für Öffentliche Sicherheit der Provinz Bozen

☐ Regierungskommissariat Bozen

☐ Gebietsinspektorat Bozen

*Il Commissario del Governo
per la provincia di Bolzano*



*Der Regierungskommissär
für die Provinz Bozen*

Concorso indetto con bando commissariale
prot.n. 40336/PR/I del 28.08.2026

Wettbewerb ausgeschrieben mit Verfügung des
Regierungskommissärs Prot. Nr. 40336/PR/I vom 28.08.2026

☐ Ufficio Esecuzione Penale Esterna di Bolzano

☐ Amt für den offenen Strafvollzug Bozen

☐ Ufficio Servizio Sociale per i minorenni

☐ Amt für Soziale Dienste des Jugendgerichts Bozen

☐ Casa Circondariale di Bolzano

☐ Landesgerichtliche Strafanstalt Bozen

Eventuali annotazioni integrative

Ergänzende Anmerkungen

Luogo e data _____

Ort und Datum _____

Firma leggibile/Lesbare Unterschrift

All'istanza sottoscritta dal candidato deve essere allegata copia del documento di identità valido del candidato medesimo.

Dem von der Antragstellerin/dem Antragsteller unterzeichneten Antrag ist eine Kopie des gültigen Lichtbildausweises beizufügen.

Concorso indetto con bando commissariale
prot.n. 40336/PR/I del 28.08.2026

Wettbewerb ausgeschrieben mit Verfügung des
Regierungskommissärs Prot. Nr. 40336/PR/I vom 28.08.2026

ALLEGATO B

RISERVE DI POSTI

In materia di riserva di posti, si applicano le disposizioni di cui all'articolo 5 del decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487; all'articolo 7, comma 2, della legge 12 marzo 1999, n. 68, nei limiti della complessiva quota d'obbligo prevista dalla medesima legge e agli articoli 1014 e 678, comma 9, del decreto legislativo 15 marzo 2010, n. 66.

Fatto salvo il possesso dei requisiti di cui al D.P.R. 26 luglio 1976 n.752 e che anche i posti riservati soggiacciono alle disposizioni di cui al citato D.P.R. 752/76, con il presente concorso si determina - ai sensi dell'art. 1014, comma 3 e 4, e dell'art. 678, comma 9, del D.Lgs. 66/2010 - una frazione di riserva di posto a favore dei volontari delle Forze Armate, che verrà cumulata ad altre frazioni già verificatesi o che si dovessero verificare nei prossimi provvedimenti di assunzione.

PREFERENZE

I candidati che hanno superato le prove d'esame possono fruire, a parità di merito e di titoli, dei titoli di preferenza previsti dall'articolo 5 del decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487, dall'articolo 73, comma 14, del decreto legge 21 giugno 2013, n. 69, convertito dalla legge 9 agosto 2013, n. 98 e dall'articolo 16-octies, commi 1-quater e 1-quinques del decreto legge 18 ottobre 2012, n. 179, convertito, con modificazioni, dalla legge 17 dicembre 2012, n. 221, come modificato dall'articolo 50 del decreto legge 24 giugno 2014, n. 90, convertito, con modificazioni, dalla legge 11 agosto 2014, n. 114.

A parità di merito, ai sensi dell'articolo 5 del decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487, sono preferiti:

ANHANG B

STELLENVORBEHALT

Es finden diesbezüglich die Bestimmungen des Artikels 5 des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 9. Mai 1994, Nr. 487; des Artikels 7 Absatz 2, des Gesetzes vom 12. März 1999, Nr. 68, im Rahmen des von diesem Gesetz und in den Artikeln 1014 und 678 Absatz 9 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 66 vom 15. März 2010 vorgesehenen Pflichtanteils, Anwendung.

Vorbehaltlich der Erfüllung der Voraussetzungen des D.P.R. Nr. 752 vom 26. Juli 1976 und auch dass die vorbehaltenen Stellen den Bestimmungen des genannten D.P.R. 752/76 unterliegen, wird - im Sinne von Art. 1014 Absätze 3 und 4 und Art. 678 Absatz 9 des GvD Nr. 66/2010 - mit diesem Wettbewerb ein Bruchteil der Stellen für Freiwillige der Streitkräfte vorbehalten, der mit anderen Bruchteilen kumuliert wird, die bereits berechnet worden sind oder die bei den nächsten Einstellungsmaßnahmen berechnet werden.

VORZUG

Die Kandidatinnen und Kandidaten, die die Prüfungen bestanden haben, können bei Verdienst- und Titelgleichheit die Vorrangs- und Vorzugstitel gemäß den nachstehenden Bestimmungen geltend machen: Art. 5 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 487 vom 9. Mai 1994, Art. 73 Absatz 14 des Gesetzesdekrets Nr. 69 vom 21. Juni 2013, umgewandelt durch Gesetz Nr. 98 vom 9. August 2013, und Art. 16-octies Absatz 1-quater und Absatz 1-quinques des Gesetzesdekrets Nr. 179 vom 18. Oktober 2012, in geltender Fassung des Gesetzes Nr. 221 vom 17. Dezember 2012, abgeändert durch Art. 50 des Gesetzesdekrets Nr. 90 vom 24. Juni 2014, umgewandelt und abgeändert durch Gesetz Nr. 114 vom 11. August 2014.

Bei Verdienst- und Titelgleichheit im Sinne von Art. 5 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 487 vom 9. Mai 1994 werden vorgezogen:



Concorso indetto con bando commissariale
prot.n. 40336/PR/I del 28.08.2026

Wettbewerb ausgeschrieben mit Verfügung des
Regierungskommissärs Prot. Nr. 40336/PR/I vom 28.08.2026

-
- | | |
|--|--|
| 1) gli insigniti di medaglia al valor militare; | 1) die mit Militärischem Orden Ausgezeichneten; |
| 2) i mutilati ed invalidi di guerra ex combattenti; | 2) die Kriegsversehrten und -invaliden als ehemalige Frontkämpfer; |
| 3) i mutilati ed invalidi per fatto di guerra; | 3) jene, deren Versehrtheit und Invalidität durch Kriegseinwirkungen verursacht wurde; |
| 4) i mutilati ed invalidi per servizio nel settore pubblico e privato; | 4) die Arbeitsversehrten und -invaliden des öffentlichen und privaten Sektors; |
| 5) gli orfani di guerra; | 5) die Kriegswaisen; |
| 6) gli orfani dei caduti per fatto di guerra; | 6) die Waisen der durch Kriegsgeschehen Umgekommenen; |
| 7) gli orfani dei caduti per servizio nel settore pubblico e privato; | 7) die Waisen der aus Arbeitsgründen im öffentlichen und privaten Sektor ums Leben Gekommenen; |
| 8) i feriti in combattimento; | 8) die Kampfverwundeten; |
| 9) gli insigniti di croce di guerra o di altra attestazione speciale di merito di guerra, nonché i capi di famiglia numerosa; | 9) die mit dem Kriegskreuz oder einer anderen Kriegsdienstehrung Ausgezeichneten sowie die Oberhäupter einer kinderreichen Familie; |
| 10) i figli dei mutilati e degli invalidi di guerra ex combattenti; | 10) die Kinder der kriegsverursachten Versehrten und ehemaligen Frontkämpfer; |
| 11) i figli dei mutilati e degli invalidi per fatto di guerra; | 11) die Kinder der kriegsverursachten Versehrten und Invaliden; |
| 12) i figli dei mutilati e degli invalidi per servizio nel settore pubblico e privato; | 12) die Kinder der Arbeitsversehrten und -invaliden im öffentlichen und privaten Sektor; |
| 13) i genitori vedovi non risposati, i coniugi non risposati e le sorelle ed i fratelli vedovi non sposati dei caduti in guerra; | 13) die verwitweten nicht wiederverheirateten Eltern, nicht wiederverheiratete Eheleute und verwitwete unverehelichte Geschwister der Kriegsgefallenen; |
| 14) i genitori vedovi non risposati, i coniugi non risposati e le sorelle ed i fratelli vedovi non sposati dei caduti per fatto di guerra; | 14) die verwitweten nicht wiederverheirateten Eltern, nicht wiederverheiratete Eheleute und verwitwete unverehelichte Geschwister der durch Kriegsgeschehen Umgekommenen; |
| 15) i genitori vedovi non risposati, i coniugi non risposati e le sorelle ed i fratelli vedovi non sposati dei caduti per servizio nel settore pubblico e privato; | 15) die verwitweten nicht wiederverheirateten Eltern, nicht wiederverheiratete Eheleute und verwitwete unverehelichte Geschwister der aus Arbeitsgründen im öffentlichen und privaten Sektor ums Leben Gekommenen; |

Concorso indetto con bando commissariale
prot.n. 40336/PR/I del 28.08.2026

Wettbewerb ausgeschrieben mit Verfügung des
Regierungskommissärs Prot. Nr. 40336/PR/I vom 28.08.2026

- | | |
|--|---|
| 16) coloro che abbiano prestato servizio militare come combattenti; | 16) jene, die den Militärdienst als Frontkämpfer geleistet haben; |
| 17) coloro che abbiano prestato lodevole servizio a qualunque titolo per non meno di un anno nella amministrazione per la quale è indetto il concorso; | 17) jene, die lobenswerten Dienst, wie immer auch die Auszeichnung sei, für mindestens ein Jahr in der Verwaltung geleistet haben, für die der Wettbewerb ausgeschrieben ist; |
| 18) i coniugati e i non coniugati con riguardo al numero dei figli a carico; | 18) die Verheirateten und Ledigen mit Augenmerk auf die Anzahl der zu Lasten lebenden Kinder; |
| 19) gli invalidi ed i mutilati civili; | 19) die Zivilversehrten und -invaliden; |
| 20) i militari volontari delle forze armate congedati senza demerito al termine della ferma o rafferma. | 20) jene, die freiwillig Militärdienst bei den Streitkräften geleistet haben und am Ende ihrer Verpflichtung oder Wiederverpflichtung ohne Tadel entlassen wurden. |

Costituiscono, altresì, titoli di preferenza a parità di merito:

- a) l'aver svolto, con esito positivo, l'ulteriore periodo di perfezionamento presso l'ufficio per il processo ai sensi dell'articolo 16-octies, comma 1-quater del decreto legge 18 ottobre 2012, n. 179 convertito, con modificazioni, dalla legge 17 dicembre 2012, n. 221, come modificato dall'articolo 50 del decreto legge 24 giugno 2014, n. 90, convertito, con modificazioni, dalla legge 11 agosto 2014, n. 114;
- b) l'aver completato, con esito positivo, il tirocinio formativo presso gli uffici giudiziari ai sensi dell'articolo 37, comma 11, del decreto legge 6 luglio 2011, n. 98, convertito, con modificazioni, dalla legge 15 luglio 2011, n. 111, pur non facendo parte dell'ufficio per il processo, così come indicato dall'articolo 16-octies, comma 1-quinquies del decreto legge 18 ottobre 2012, n. 179 convertito, con modificazioni, dalla legge 17 dicembre 2012, n. 221, come modificato dall'articolo 50 del decreto legge 24 giugno 2014, n. 90, convertito, con modificazioni, dalla legge 11 agosto 2014, n. 114.

Weitere Vorzugstitel bei Verdienstgleichheit:

- a) bestandene zusätzliche Fortbildung als Rechtspraktikant im Sinne des Art. 16-octies Absatz 1-quater des Gesetzesdekrets Nr. 179 vom 18. Oktober 2012, umgewandelt und abgeändert durch Gesetz 17. Dezember 2012, Nr. 221, in der abgeänderten Fassung von Artikel 50 des Gesetzesdekrets 24. Juni 2014, Nr. 90, umgewandelt und abgeändert durch Gesetz Nr. 114 vom 11. August 2014;
- b) bestandenenes Ausbildungspraktikum bei den Gerichtsämtern im Sinne von Art. 37 Absatz 11 des Gesetzesdekrets Nr. 98 vom 6. Juli 2011, in der abgeänderten und umgewandelten Fassung des Gesetzes 15. Juli 2011, Nr. 111, auch wenn nicht als Rechtspraktikant, wie im Artikel 16-octies Absatz 1-quinquies des Gesetzesdekrets 18. Oktober 2012, Nr. 179, umgewandelt und abgeändert durch das Gesetz Nr. 221 vom 17. Dezember 2012, in der abgeänderten Fassung von Artikel 50 des Gesetzesdekrets 24. Juni 2014, Nr. 90, umgewandelt und abgeändert durch das Gesetz Nr. 114 vom 11. August 2014, vorgesehen.



Concorso indetto con bando commissariale
prot.n. 40336/PR/I del 28.08.2026

Wettbewerb ausgeschrieben mit Verfügung des
Regierungskommissärs Prot. Nr. 40336/PR/I vom 28.08.2026

A parità di merito e di titoli ai sensi dell'articolo 5 del decreto del Presidente della Repubblica 9 maggio 1994, n. 487, la preferenza è determinata:

- a) dal numero dei figli a carico, indipendentemente dal fatto che il candidato sia coniugato o meno;
- b) dall'aver prestato lodevole servizio nelle amministrazioni pubbliche.

Costituisce, altresì, titolo di preferenza a parità di merito e di titoli l'aver svolto, con esito positivo, lo stage presso gli uffici giudiziari ai sensi dell'articolo 73, comma 14, del decreto-legge 21 giugno 2013, n. 69, convertito dalla legge 9 agosto 2013, n. 98.

Se a conclusione delle operazioni di valutazione dei titoli preferenziali due o più candidati si collocano in pari posizione, è preferito il candidato più giovane di età ai sensi dell'art. 2, comma 9, della legge 16 giugno 1998, n. 191, che ha modificato l'art. 3, comma 7, della legge 15 maggio 1997, n. 127.

Bei Verdienst- und Titelgleichheit im Sinne von Artikel 5 des Dekrets des Präsidenten der Republik Nr. 487 vom 9. Mai 1994 ist der Vorzug bestimmt:

- a) durch die Anzahl der zu Lasten lebenden Kinder, unabhängig von der Tatsache, ob der Bewerber verheiratet ist oder nicht;
- b) durch lobenswert geleisteten Dienst in öffentlichen Verwaltungen.

Bei Verdienst- und Titelgleichheit gilt auch der bestandene Stage bei den Gerichtsämtern im Sinne von Art. 73 Absatz 14 des Gesetzesdekrets 21. Juni 2013, Nr. 69, umgewandelt durch das Gesetz Nr. 98 vom 9. August 2013, als Vorzugstitel.

Nach Abschluss der Titelbewertung wird, bei Punktgleichheit zweier oder mehrerer Kandidaten, kraft Art. 2 Absatz 9 des Gesetzes 16. Juni 1998, Nr. 191, mit dem Art. 3 Absatz 7 des Gesetzes 15. Mai 1997, Nr. 127 abgeändert wurde, der jüngere/jüngste Bewerber vorgezogen.

Concorso indetto con bando commissariale
prot.n. 40336/PR/I del 28.08.2026

Wettbewerb ausgeschrieben mit Verfügung des
Regierungskommissärs Prot. Nr. 40336/PR/I vom 28.08.2026

ALLEGATO C – Titoli di studio

- Diploma di laurea conseguito secondo il vecchio ordinamento in:

Giurisprudenza;
Economia e commercio;
Scienze dell'amministrazione;
Scienze politiche;
Relazioni pubbliche;
Scienze internazionali e diplomatiche; Scienze statistiche ed attuariali;
Scienze statistiche e demografiche;
Scienze statistiche ed economiche;
Sociologia.

- Lauree triennali
(decreto ministeriale 3.11.1999, n.509):

Classe/Klasse 2 Scienze dei servizi giuridici;
Classe/Klasse 31 Scienze giuridiche;
Classe/Klasse 14 Scienze della comunicazione;
Classe/Klasse 15 Scienze politiche e delle relazioni internazionali;
Classe/Klasse 19 Scienze dell'amministrazione;
Classe/Klasse 28 Scienze economiche;
Classe/Klasse 35 Scienze sociali per la cooperazione, lo sviluppo e la pace;
Classe/Klasse 36 Scienze sociologiche;
Classe/Klasse 37 Scienze statistiche.

ANHANG C – Studientitel

- Hochschuldiplom nach der alten Studienordnung in:

Rechtswissenschaften;
Wirtschaftswissenschaften;
Verwaltungswissenschaften;
Politikwissenschaften;
Öffentlichkeitsarbeit;
Diplomatie und Internationale Beziehungen;
Statistik und Versicherungswissenschaften;
Statistik und Demographie;
Statistik und Wirtschaft;
Soziologie.

- Bachelor-Abschluss (Ministerialerlass Nr. 509 vom 3.11.1999):

Concorso indetto con bando commissariale
prot.n. 40336/PR/I del 28.08.2026

Wettbewerb ausgeschrieben mit Verfügung des
Regierungskommissärs Prot. Nr. 40336/PR/I vom 28.08.2026

➤ Lauree triennali

(decreto ministeriale 22.10.2004, n.270):

➤ Bachelor-Abschluss

(Ministerialerlass Nr. 270 vom 22.10.2004):

L-14 Scienze dei servizi giuridici;

L-16 Scienze dell'Amministrazione e dell'Organizzazione;

L-20 Scienze della comunicazione;

L-33 Scienze economiche;

L-36 Scienze politiche e delle Relazioni Internazionali;

L-37 Scienze Sociali per la Cooperazione, lo Sviluppo e la Pace;

L-40 Sociologia;

L-41 Statistica;

L-24 Scienze e tecniche psicologiche indirizzo psicologia del lavoro e
dell'organizzazione del lavoro.

➤ Lauree specialistiche

(Decreto Interministeriale 5.5.2004):

➤ Master-Abschluss (Laurea specialistica,
Studienordnung 1999 (LS))

(Interministerieller Erlass vom 5.5.2004):

Classe/Klasse 22/S Giurisprudenza;

classe/Klasse 102/S Teoria e tecniche della normazione e dell'informazione giuridica;

classe/Klasse 57/S Programmazione e gestione delle politiche e dei servizi sociali;

classe/Klasse 60/S Relazioni Internazionali;

classe/Klasse 64/S Scienze dell'Economia;

classe/Klasse 70/S Scienze della Politica;

classe/Klasse 71/S Scienze delle Pubbliche amministrazioni;

classe/Klasse 84/S Scienze economico-aziendali;

classe/Klasse 88/S Scienze per la Cooperazione allo Sviluppo;

classe/Klasse 89/S Sociologia;

classe/Klasse 58/S Psicologia del lavoro e dell'organizzazione del lavoro;

classe/Klasse 49/S Metodi per la ricerca empirica nelle scienze sociali;

Concorso indetto con bando commissariale
prot.n. 40336/PR/I del 28.08.2026

Wettbewerb ausgeschrieben mit Verfügung des
Regierungskommissärs Prot. Nr. 40336/PR/I vom 28.08.2026

classe/Klasse 99/S Studi europei;

classe/Klasse 13/S Editoria, comunicazione multimediale e giornalismo;

classe/Klasse 59/S Pubblicità e comunicazione d'impresa;

classe/Klasse 67/S Scienze della comunicazione sociale ed istituzionale; classe/Klasse
100/S Tecniche e metodi per la società dell'informazione;

classe/Klasse 101/S Teoria della comunicazione.

➤ Lauree magistrali

(Decreto Ministeriale 22.10.2004, n.270):

➤ Master-Abschluss (LM)

(Ministerialerlass vom 22.10.2004, Nr. 270):

LMG-01 Giurisprudenza;

LM-63 Scienze delle Pubbliche Amministrazioni;

LM-87 Servizio sociale e politiche sociali;

LM-51 Psicologia del lavoro e dell'organizzazione del lavoro;

LM-52 Relazioni Internazionali;

LM-56 Scienze dell'Economia;

LM-62 Scienze della Politica;

LM-81 Scienze per la cooperazione allo sviluppo;

LM-77 Scienze economico-aziendali;

LM-88 Sociologia e ricerca sociale;

LM-90 Studi europei;

LM-19 Informazioni e sistemi editoriali;

LM-59 Scienze della Comunicazione pubblica, d'impresa e pubblicità;

LM-91 Tecniche e metodi per la società dell'informazione;

LM-92 Teorie della comunicazione;

LM-93 Teorie e metodologie dell'e-learning e della media education;

LM-82 Scienze statistiche;

LM-83 Scienze Statistiche, attuariali e finanziarie.